

1.4.1985

## Mikä säteilee koneilla?

Onkohan paperin ominaisuuksien mitauksessa käytettävä säteily vaarallista vai ei? Asiantuntijan selvitys sivulla 3.



## Kaksi suksimestaria

Kymi-ryhmällä on tänä vuonna kaksi hiihtokuningasta; Antero Ahtiainen ja Raimo Mäkinen kiersivät Puijolla 15 kilometriä täsmälleen samalla vauhdilla. Hiihtokisoista ja liikuntatoiminnasta sivulla 5.

## Yt- ja järjestöväen luettelo

Uutiskymi julkaisee sivuilla 6-9 luettelon luottamus- ja yhdysmiehistä sekä järjestöjen toimihenkilöistä Kymi-ryhmän tehdaspaikekunnilla. Mukana on myös yhteenveto yhteistoiminta-elimien henkilövalinnoista vuodelle 1985.

## Jalostusteollisuuden KMC-symposiumi Budapestissa

Kymi-Strömberg Oy:n Kymi-ryhmän jalostusteollisuus järjesti 5.-6. maaliskuuta KMC- ja Self Copy -paperien symposiumin Unkarin pääkaupungissa Budapestissa.

Tilaisuuden ensimmäisenä päivänä pidettiin Budapestin kauppakamarin tiloissa esitelmätilaisuus, jossa esitelmöivät Kymiltä jalostusteollisuuden johtaja **Johan Furuholm**, tuotepäällikkö **Martti Menna** sekä tuotantopäällikkö **Esko Leino**. Kouvolan Kirjapainon päällikkö **Vilho Rantala** oli mukana kirjapainoalan asiantuntijana.

Finnpapista symposiumiin osallistuivat Budapestin toimiston johtaja **Erik Ullner** kollegoineen sekä Helsingistä myyntiasistentti **Anne Väkeväinen**. Tilaisuuden puheenjohtajana toimi johtaja **Sandor Vass**, joka on mm. Unkarin Graafisen teol-

lisuuden yhdistyksen puheenjohtaja.

Kymin esittelyn ja KMC/Self Copy -esitelmien jälkeen syntyi runsaan kahdeksankymmenpäisen osanottajajoukon kanssa vilkas ja rakentava keskustelu.

Tilaisuuden toinen päivä pidettiin Patria Nyomda kirjapainossa, jonka toimitusjohtaja **Sandor Vass** on. Kirjapainossa symposiumin osanottajat saivat tilaisuuden seurata KMC-paperin painatusta kaksi- ja neliosaisella lomakepainokoneella sekä paperin käyttäytymistä rivikirjoituskoneessa.

Symposiumi oli jalostusteollisuuden johtajan **Johan Furuholm**in mukaan kokonaisuutena varsin onnistunut. "Symposiumin läpiviemisestä vastanneille johtaja **Vassille** ja Finnpapin Budapestin toimiston johtajalle **Erik Ullnerille** on suurkiitos paikallaan mallikelpoisesta suorituksesta", **Furuholm** toteaa.



Symposiumin puheenjohtaja oli Unkarin Graafisen teollisuuden yhdistyksen puheenjohtaja **Sandor Vass**.



Matkailun edistämiskeskukselle matkailumainonnasta myönnetyn 'Tourist World Cup' -palkinnon luovutti edelleen graafikko **Erik Bruunille** (keskellä) ja valokuvaaja **Krister Katvalle** (vas.) MEKin markkinointiosaston osastopäällikkö **Risto Hemming**. Taustalla voittoisat kolme julistetta.

## Kymin julisteita palkittiin Wienissä

Graafikko **Erik Bruunin** Kymille suunnitteleman **Flora Fennica** -julistesarjan kolme julistetta ovat voittaneet ensimmäisen palkinnon ylivoimaisesti Wienin matkailumessujen yhteydessä järjestetyssä esite- ja julistekilpailussa.

'Tourist World Cup' -nimellä kulkevan tunnustuksen saivat 10-osaisen julistesarjan julisteet nro 2 'Fallow Field', nro 5 'Taiga' ja nro 9 'Brook-Green Placid'. Kilpailun tuomariston mielestä julisteissa on tuotu Suomen luonnon rikkaus esille kolmessa eri muodossa

*Flora Fennica*  
*No 5 Taiga*

erinomaisesti sekä tavallisuudesta poikkeavasti.

Kilpailussa jaettiin eri sarjoissa kaikkiaan kolme 'Tourist World Cup' -palkintoa, mutta ylivoimaisesti suurimman huomion saivat osakseen Suomen voittoisat julisteet", kertoo Matkailun edistämiskeskuksen Münchenissä olevan matkailutoimiston päällikkö **Heikki Artman**.

**Erik Bruun** suunnitteli **Flora Fennica** -sarjan Kymille paperin vienninedistämistarkoituksiin. Sarjan valokuvasi valokuvaaja **Krister Katva** ja julisteet painettiin Frenckellin kirjapainossa. Julisteita on käytetty pitkään myös Matkailun edistämiskeskuksen matkailumarkkinoinnissa ulkomailla.

**Erik Bruunin** monet julisteet ovat tehneet Suomea tunnetuksi maailmalla. Tänä kesänä yleisöllä on tilaisuus tutustua hänen Suomea kuvaavaan grafiikkaansa 35 vuoden ajalta Helsingin Taidehallissa 8.7.—8.8.

## Osakeanti Kymi-Strömbergiltä

Kymi-Strömberg Oy:n hallitus ehdottaa 25.4.1985 pidettävälle varsinaiselle yhtiökokoukselle, että yhtiön osakepääomaa korotetaan sekä rahasto- että maksullisella osakeannilla.

Kymi-Strömberg Oy:n osakepääoman korottaminen 185 094 900 markalla 370 189 800 markasta 555 284 700 markkaan tapahtuu rahastoannin osalta antamalla 1 850 949 uutta 50 markan nimellisarvoista osaketta. Niiden nimellisarvoa vastaava määrä siirretään va-



rarahastosta osakepääomaan. Osakkeenomistaja tai se, jolle osakkeenomistajan oikeus on siirtynyt, voi maksutta merkitä neljää vanhaa osaketta vastaan yhden uuden osakkeen.

Uusmerkinnässä tarjotaan merkittäväksi 1 850 949 uutta 50 markan nimellisarvoista osaketta.

Yhtiön osakkeenomistajalla tai sillä, jolle osakkeenomistajan oikeus on siirtynyt, on oikeus merkitä neljää vanhaa osaketta vastaan yksi uusi osake 60 markan kappalehintaan.

Vuodelta 1985 maksetaan rahastoannissa annetuille osakkeille täysi osinko ja maksullisille osakkeille puoli osinkoa.

Vuodelta 1984 yhtiö

näyttää emoyhtiön osalta 55 miljoonan ja koko konsernin osalta 75 miljoonan markan voiton. Osinkoa hallitus ehdottaa jaettavaksi 10 prosenttia osakepääomalle.

Osakepääoman korotuksen yhteydessä vaihdetaan kaikki yhtiön osakkeet uusiin, Kymi-Strömberg Oy:n nimelle kirjoitettuihin osakekirjoihin.

Merkintä, joka alkaa 26.4.1985, tapahtuu Suomen Yhdyspankki Oy:n kaikissa konttoreissa. Osakkeenomis-

tajan tai sen, jolle osakkeenomistajan oikeus on siirtynyt, tulee käyttää merkintäoikeutensa viimeistään 20.6.1985.

Uusmerkinnässä merkityt osakkeet on maksettava yhtenä eränä viimeistään 30.9.1985.

Maksusta, joka tapahtuu viimeistään 30.8.1985, suoritetaan hyvitystä 15 prosentin vuotuisen koron mukaan maksupäivästä eräpäivään. Maksun myöhästyessä veloitetaan 16 prosentin vuotuisen korko eräpäivästä maksupäivään.

Uudet osakekirjat luovutetaan merkintäpaikassa myöhemmin ilmoitettavana ajankohtana asianmukaisesti kuitattua ja uusmerkinnän osalta täysin maksettua väliaikaistodistusta vastaan. Uudet osakekirjat annetaan 1, 5, 10, 50, 100 ja 1.000 osakkeen osakekirjoina.

Metsäteollisuus on pitkäjänteistä toimintaa. Investoinnit ovat kalliita. Ne on tarkoitettu "kestokulutustavaroiksi", eivät päivän perhosiksi. Investoitaessa on ennakoitava jo pitkälle tulevaisuutta.

Raaka-aine (puu) kasvaa hitaasti. Tämän päivän kylvöstä on ensimmäinen "sato" osin korjattavissa vasta 30 vuoden päästä. Metsäteollisuuden harjoittaminen ja siinä onnistuminen vaatii näin ollen harvinaisen suurta kaukonäköisyyttä ja kärsivällisyyttä. Tulevaisuuden verhon taakse olisi nähtävä pitkälle ja oikein.

Metsä 2000 -ohjelma on suurenmoinen suomalainen saavutus tässä mielessä. Vuotuista hakkuumäärää on siinä arvioitu voitavan

# Ajankohtaista

nostaa 1980-luvun alun tasosta lähivuosisikymmeninä n. 0,7 milj. m<sup>3</sup>:llä vuosittain. Tämä merkitsisi noin 1,2 prosentin vuotuista hakkuiden kasvu-uraa. Metsien nykyisestä ikä- ja kehitysluokkarakenteesta seuraa, että voimakkaimmin kasvavasi kuusitukin ja lehtikuitupuun hakkuiden tarve. Myös mäntykuitupuun hakkuutarve selvästi nousisi, mäntytukin vain vähän.

Tarkoitus on samalla metsiemme tilan ja kasvun tuntuva parantaminen, joka

kuitenkin vaatii mm. metsänlannoitusta, metsänjalostusta ja avohakkuiden nykyistä hieman laajempaa pinta-alaa. Todettakoon, että vuosittain nykyisin uudistetaan noin yksi prosentti metsistämme ja siitä noin 0,6 prosenttia avohakkuulla.

Se, minkä satapäinen asiantuntijajoukko (teollisuus, metsätalous, ay-liike, talousneuvosto jne.) yksimielisesti hyväksyi, ei tietysti kelvannut muutamalle "toisinajattelevalle". Tuu-

tin täydeltä kertoi TV 1, että nythän varsinaisesti vasta vinksahdettiin. Kaikki on roskaa ja tuhoideologiaa. Kirves ja metsän vihollinen.

Metsä 2000 -ohjelman läpivieminen merkitsee toisaalta huomattavaa jalostusasteen nousua metsäteollisuudessamme. Kun alan viennistämme pisimmälle jalostetut tuotteet (paperi, kartonki ja jalosteet) edustavat nyt n. 60 prosenttia, voisi niiden osuus v. 2000 olla suunnilleen 75 prosenttia. Tämä ei kuitenkaan toteudu ilman voimakasta perusvoiman lisäystä, sillä jalostaminen vaatii enemmän energiaa.

Nykyinen sähkökapasiteetti kävi äärimmillään jo alkuvuoden pakkaskausina. Entä sitten, mikäli metsä-

teollisuutemme tuotanto kasvaisi 2-3 prosentin vuosivauhtia (mikä on mahdollista) vuoteen 2000 mennessä. Tällöin törmätään toiseen myyttiin. Jokainen on halukas katsomaan videoita ja TV:tä eli sähköä kuluttamaan, mutta haluton sen tuottamisen hyväksymiseen. Valitettavasti ei pelkällä sydämen lämmöllä saada hiertämöjä hiertämään.

Jos kansakunnan tahto on kieltää järjestyksessä metsien uudistaminen ja hakkuu samoin kuin kaikkinaisen uuden teknologian vaatima lisäantava energian saanti, on turha myös vaivata päätään aluepoliittisilla, työllisyyspoliittisilla yms. ongelmissa - kilpailukyvyistä nyt puhumattakaan. Kun ei ole mitään - ei ole mitään

menetettävääkään.

Ylen täydeltä kerrottiin noin vuosi sitten myös satelliittikuvasta, joka paljasti Suomen metsättömäksi. Sääkuva erehtyy jo päivän säästä, entä sitten metsistämme, johon sen erotuskyky ei ole tarkoitettukaan. Hyvin näytettiin kuitenkin menevän kansaan.

En ihmettele presidentin äskeistä vihastumista. Kylä tässä nassu on tullut Nasse-sedän naaman väriseksi välillä muiltakin.

*P. Rosari*

# Paperiteollisuuden alkuvuosi oli odotusten mukainen

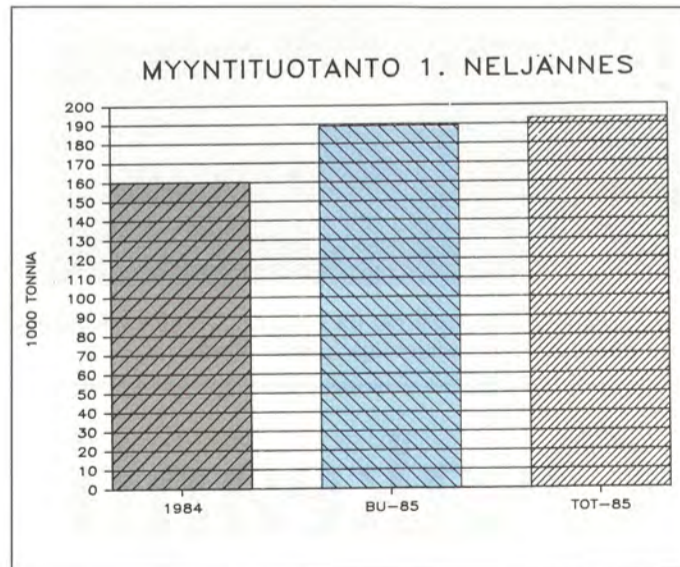
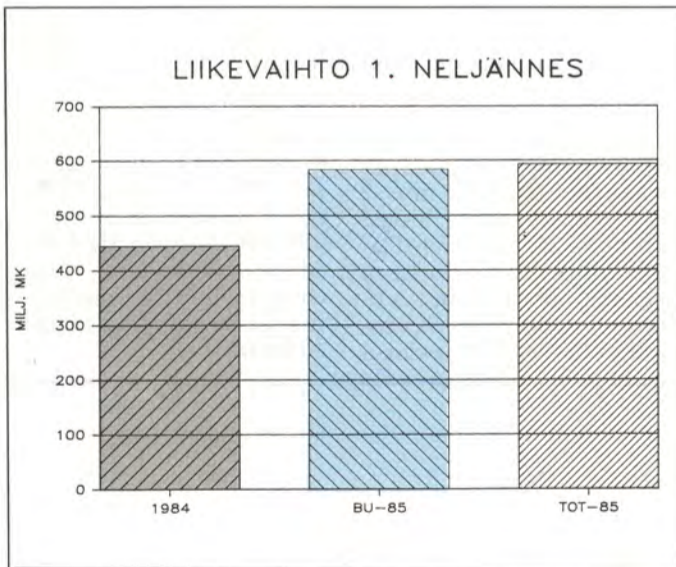
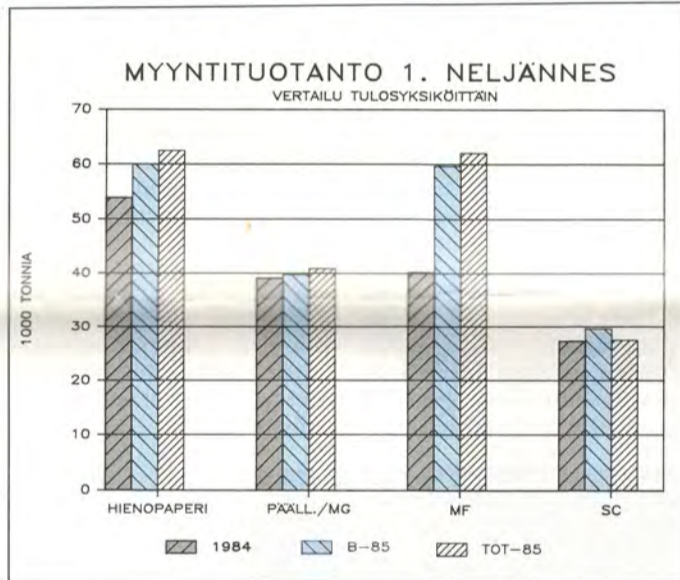
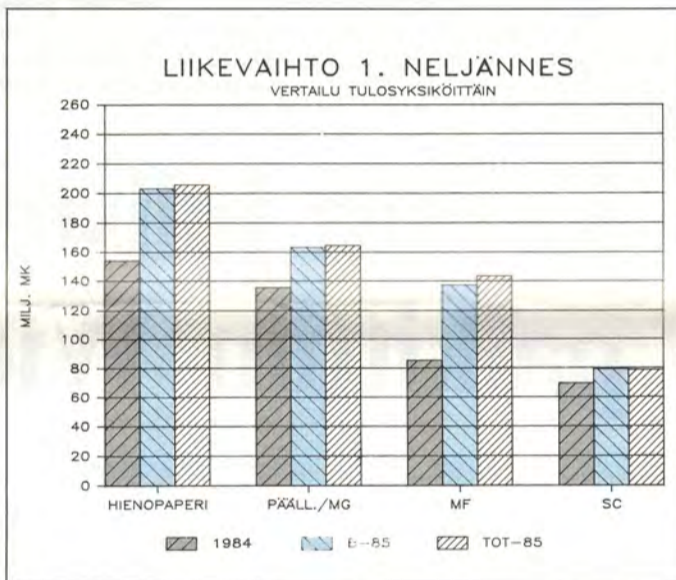
Alkuvuosi sujui Kymin paperiteollisuudessa odotusten mukaisesti. Ensimmäisen vuosineljänneksen myyntituotanto nousi 193 000 tonniin, joka on 2 % budjetoitua enemmän. Vuoteen 1984 verrattuna kasvua on ollut 20,3 %. Liikevaihtona mitattuna luku on 593 milj. markkaa, joka on budjettiin verrattuna 1,6 % suurempi ja vastaavasti 33,2 % viime vuoden lukua suurempi. Tuloskehitys on tyydyttävä.

Koko vuoden määrällinen ennuste on edelleen budjetin mukainen eli 717 000 tonnia vastaten 2.206, 3 milj. markkaa.

Suurin yksittäinen kasvu ensimmäisellä neljänneksellä tulee olemaan Voikkaan MF-ryhmässä. Ryhmän myyntituotanto ylittää budjetoidun 3,9 % sekä viimevuotisen tason peräti 54,2 %. Liikevaihtona mitattuna MF-ryhmän vastaavat luvut ovat 4,6 % ja 68,1 %. Voikkaan SC-ryhmän tuotanto jää viimevuotiseen tasolle, joka on budjetoitua 7 % alhaisempi. Sen sijaan liikevaihto on budjetoitua tasolla ja kasvaa viimevuotiseen verrattuna 13,2 %.

Kymin hienopaperiyksikön tuotanto ensimmäisellä vuosineljänneksellä ylittää budjetin 4,2 %:lla ja vastaavasti edellisvuoden tason 16 %:lla. Koska vuoden alussa hintataso on päämarkkinoilla ollut lievästi aleneva, on liikevaihdon kasvu vain 1,2 % budjetoitua suurempi. Kuitenkin liikevaihdon kasvu vuoteen 1984 verrattuna on 33,4 %. Markkinasellun alhainen hintataso aiheuttaa paineita myöskin hienopaperin myyntihinnoille. Näiden vaikutus ajoittuneen pääasiallisesti kolmannelle neljännekselle.

Kymin päällystetyn ja MG-paperiyksikön tuotanto on hieman ylittänyt budjetin (2,8 %) samalla ylittäen viimevuotisen tuotantotason 4,6 %:lla. Hintataso on kehittynyt toistaiseksi odotusten mukaisesti, joten lii-



kevaihto ei juuri poikkea budjetista. Viimevuotiseen verrattuna liikevaihto on kasvanut 21,4 %.

Toiselle vuosineljännekselle tilauskanta on kaikilla yksiköillä tyydyttävä. Tosin markkinoiden heikkenemisen merkkejä on jo näköpiirissä. Mm. päällystetyn paperin kysyntä on hiljentynyt.

Uuden hienopaperikapasiteetin arvioidaan jo kesällä aiheuttavan ylitarjonnan. Todennäköisesti joudumme tämän johdosta rajoittamaan hienopaperin tuotantoa kesän aikana, joka muutoksen kausiluonteisesti on heikko hienopaperiteollisuudessa. Voikkaan yksiköiden kohdalla suhteellisen hyvä

tilanne jatkuu toisella neljänneksellä.

Peter Stackelberg

## Kuusanniemen sellutehdas

Kuusanniemen sellutehdas tuotti ensimmäisellä vuosineljänneksellä koivusellua 39 590 tonnia ja mäntysellua 42 624 tonnia. Koivusellun tuotanto väheni edellisvuoteen verrattuna 3 034 tonnia ja mäntysellun tuotanto lisäntyi 1 058 tonnia.

Tuotannon myyntiarvo on noin 181 milj. markkaa, mikä on 6 prosenttia edellis-

vuoden lukua suurempi. Tuloskehitys ensimmäisen vuosineljänneksen osalta on huono.

Koko vuoden määrällinen ennuste on budjetin mukainen eli 157 000 tonnia koivu- ja 171 000 tonnia mäntysellua. Koko vuoden tuotannon myyntiarvon arvioidaan olevan 659 milj. markkaa. Sellun hintojen romahduttamisesta johtuen tehtaan tulos tulee olemaan huono. Koska sellu toimitetaan omien tai tytäri- ja osakkuusyhtiöiden paperitehtaiden käyttöön, tulee tehdas tämänhetkisten näkymien mukaan käymään koko vuoden normaalisti.

Ilmari Lindberg

## Juankosken kartonkitehdas

Ensimmäisen vuosineljänneksen myyntituotanto Juankosken kartonkitehtaalla nousi noin 8 700 tonniin, mikä on sama kuin viime vuonna. Liikevaihdolla mitattuna luku on noin 34 milj. markkaa eli lähes 20 prosenttia viime vuoden lukua suurempi.

Koko vuoden määrällinen ennuste on 36 000 tonnia edellyttäen, että tilaustilanne on normaali. Tuotannon nettomyyntiarvon arvellaan olevan 138 milj. markkaa. Tilaustilanne ensimmäi-

sellä vuosineljänneksellä on ollut kriittinen ja näkymät toiselle vuosineljännekselle ovat yhtä huonot. Tuloskehitys on tyydyttävä.

Pentti Huoponen

## Kemian teollisuus

Kemian teollisuuden tuotanto oli ensimmäisellä vuosineljänneksellä 24 300 tonnia, mikä on vajaat 3 prosenttia edellisvuotta vähemmän. Myynti ulkopuolisille väheni samassa suhteessa.

Liikevaihtona mitattuna oli myynti vieraille 14,6 milj. markkaa, mikä on noin 5 prosenttia edellisvuotta suurempi. Tuloskehitystä voidaan pitää tyydyttävänä.

Koko vuoden määrällinen ennuste on 94 000 tonnia eli noin 2 prosenttia budjetoitua suurempi.

Peroksidin myynti on kehittynyt positiivisesti suunnitelmien mukaan.

Håkan Romantschuk

## Sahateollisuus

Ensimmäisen vuosineljänneksen myyntituotanto sahateollisuudessa oli 31 250 kuutiometriä, mikä on noin 16 prosenttia pienempi kuin vuonna 1984 ja jää lähes saman verran myös budjetoituihin määrisiin.

Tuotannon menetyksiä aiheutti poikkeuksellisen kylmä talvi tammi-helmikuussa. Markkinatilanteesta johtuen joudutaan tuotantoa supistamaan kevään aikana ja mahdollisesti myös loppukesällä.

Myyntin arvolla mitattuna luku ensimmäisellä vuosineljänneksellä oli 36 milj. markkaa, mikä on noin 2 prosenttia edellisvuotta pienempi ja jää huomattavasti alle budjetoituihin.

Markkinatilanne on nopeasti heikentynyt sekä kuusi- että mäntysahatavaran osalta. Tulos on epätydyttävä, eikä markkinatilanteen nopeaa paranemista ole odotettavissa.

Reijo Miettinen

Viina väheni, nikotiini niukkeni, liikunta lisääntyi

# Tutkimus osoitti terveystieteiden kannattavan

Työterveyshuollon osana toteutetulla tehostetulla terveystieteiden kannattavalla voidaan vaikuttaa siihen, että ihmisten elintavat muuttuvat terveellisemmiksi. Tämän seurauksena myös terveydentilassa voidaan havaita myönteistä kehitystä. Muutokset sekä elintavoissa että terveydentilassa ovat kuitenkin suhteellisen pieniä.

Nämä johtopäätökset olivat tuloksena Sydäntautiliiton ja Lääkintöhallituksen Raha-automaattiyhdistyksen tuella toteuttamasta, teollisuuden vuorotyöntekijöihin kohdistuneesta terveystieteiden kokeilusta.

Kokeiluun valittiin Kymen Voikkaan tehtaalta 256 kolmivuorotyössä olevaa työntekijää, joista alkututkimuksiin vuonna 1981 osallistui 232. Tampellan Anjalankosken tehtailta valittuun vertailuryhmään kuului 232 henkilöä, heistä alkututkimuksiin osallistui 199.

Kokeilun tavoitteena oli selvittää missä määrin voidaan muuttaa työntekijöiden tupakointi- ja ruokatuksia, liikuntaharrastuksia sekä juomatapoja terveyttä edistävään suuntaan.

Kasvatuksen vaikutuksen mittaamiseksi selvitettiin ensiksi molempien ryhmien terveystottumuksia ja -tietoja kyselyin. Terveystietokartoitettiin sekä kyselyin että lääketieteellisillä tutkimuksilla. Tämän jälkeen voikkaalaiset saivat tehostettua terveystieteiden, kun taas Tampellassa terveystieteiden jatkettiin samoin kuin ennenkin.

Voikkaalaisille annettiin

henkilökohtaista neuvontaa, järjestettiin pienryhmätöitä, yleisötilaisuuksia ja jotkut pitivät myös päiväkirjaa tekemisistään. Ruokalatoiminnan yhteydessä tuli myös tietoa, samoin kuin liikuntatilaisuuksissa.

Lopputilanteessa viime vuonna Voikkaalla ja Tampellassa tehtiin ryhmille samat kyselyt kuin tutkimuksen alussa.

## Laihtuminen ei onnistunut

"Laihdutusta yritettiin, mutta huonolla menestyksellä", kertoi Sydäntautiliiton asiantuntijalääkäri Petri Hirvonen esitellessään tutkimuksen tuloksia tutkimukseen osallistuneille ja julkiselle sanalle 19.3. Voikkaalla.

"Ylipainon määrässä ei tapahtunut merkittävää muutosta. Voikkaan miehistä oli 45 prosenttia ylipainoisia sekä tutkimuksen alussa että lopussa."

Myöskään kuntoluokituksessa ei tapahtunut merkittäviä muutoksia tutkimuksen alun ja lopun välillä.

"Liikuntaohjelma ei onnistunut niin hyvin, että tutkittavien kunto olisi parantunut. Ilmeisesti se kuitenkin sai ihmiset liikkumaan enemmän."

## Kolesterolit putosivat

Sekä Voikkaalla että



Terveystieteiden tutkimuksen tuloksia esitteli asiantuntijalääkäri Petri Hirvonen Sydäntautiliiton (etualalla), mukana julkistamistilaisuudessa olivat myös Tampellan työterveyslääkäri Antti Vähänäkki, Kymenlaakson Sydänpöytätoiminnanjohtaja Seija Niemi ja johtava lääkäri Antti Jokinen sekä joukko tutkimukseen osallistuneita.

Tampellassa ovat kolesterolit Hirvosen mukaan ilman kasvatustakin ilahduttavan alhaiset suomalaisittain. "Sen lisäksi ne, jotka olivat suurimmassa vaarassa kolesterolin suhteen, näköjään ottivat onkeensa."

Riskiluonteisten kolesteroliarvojen osuus laski Voikkaalla 22 prosentista 15 prosenttiin. "Tapahtui pieni vähennys suuressa osassa joukkoa."

Ruokatuksissa näytettiin tapahtuneen joitakin

muutoksia kokeilun vaikutuksesta. Muutokset vaikuttivat johdonmukaisesti — rasvan käytössä tapahtuneita muutoksia vahvisti myös em. kolesterolimääritys.

"Voin syörien prosenttiosuus pieneni", selvittää Hirvonen tutkimustulosta.

## Tupakka palaa yhä

Tupakointiin työpaikalla

suhtaudutaan sekä Voikkaalla että Tampellassa välinpitämättömästi. Voikkaalla näytti tupakointi vähentyneen vähän, tupakointeettomien prosenttiosuus nousi 53:sta 56:een prosenttiin. Tampellassa sen sijaan tutkimusaikana tupakointi lisääntyi.

Muutokset alkoholin käytössä olivat pieniä niin Voikkaalla kuin Myllykoskelläkin. "Näyttää kuitenkin siltä, että runsaasti käyt-

tävien ryhmästä siirtyi Voikkaalla osa kohtalaisesti käyttävien ryhmään."

Maksan tietyt entsyymit näyttivät samaa suotuisaa kehitystä Voikkaalla — Tampellalla kävi päinvastoin.

## Jatkoa toivotaan

Asiantuntijalääkäri Petri Hirvonen kiitti tutkimukseen osallistuneita aktiivisuudesta. "En aluksi uskonut, kun minulle ennen tutkimusta kerrottiin osallistumisprosentin tulevan olemaan 90:n tienoilla."

"Toivomme voivamme jatkaa tutkimusta myös tästä eteenpäin — olisi esimerkiksi mielenkiintoista nähdä, miten pysyviä tulokset ovat", sanoi Hirvonen.

Työntekijöiden kiitoksen tutkittavien puolesta esitti työsuojeluvaltuutettu Markku Vanhala. Hän uskoi yhteistyöhalua löytyvän edelleenkin.

Tilaisuuden päätteeksi työterveyshoitaja Anna-Liisa Mikkeli esitteli tuloksia kyselyistä, jonka hän oli järjestänyt terveystieteiden tutkimukseen osallistuneiden keskuudessa. Kyselyllä kartoitettiin halukkuutta jatkotoimenpiteisiin ja selvitettiin missä muodossa ja mistä aiheista tietoa pitäisi edelleen jakaa.

Terveystieteiden kokeilussa Anna-Liisa Mikkeli toimi keskeisenä kenttätöiden vastuunkantajana Voikkaan tehtaalla.

# Saako paperikoneilla vaarallista säteilyä?

Paperikoneella, siellä kuivas-päässä, varoitetaan ihmisiä säteilykilvillä. Mikä siellä säteilee ja miten vaarallista säteily on?



Paperikoneilla käytetään paperin nelöpainon mittauksessa yleisimpänä säteilylähteenä krypton 85:ä. Tämä jalokaasu lähettää betasäteilyä. Betamittarilla voidaan tarkkailla, miten paljon säteily vaimenee kulkiessaan paperin lävitse — lukemat antavat tarvittavan tiedon paperin rakenteesta.

Krypton 85:n betasäteily etenee vapaassa ilmassa vain muutama kymmenen senttiä ennen kuin se vaimenee ilmassaan. Kun säteilylähde sijoitetaan lähelle paperin pintaa, se pystyy kuitenkin suorittamaan mittauksensa.

Koska säteilylähde on lähes kiinni paperiradassa, on ihmisen mahdollonta saada esimerkiksi käsiinsä kyseistä säteilyä. Altistuminen edellyttäisi käden pitämistä päivä- ja vuosikaupalla säteilyssä.

Erilaisten säiliöiden pinnan korkeuden ja tiheyden tarkkailuun käytetään Kymillä cesium 137:n tai koboltti Co 60:n lähettämää gammasäteilyä.

Gammasäteily etenee vapaassa ilmassa kymmeniä metrejä ja vaimenee vain hitaasti. Käytettäessä säteilymittaukseen suunnataan kapea säteilykeila säiliön lävitse. Säteilyn vaimeneminen mitattavassa aineessa voidaan rekisteröidä ja saada täten aineeseen liittyvää tietoa.

Säiliön lävitse tullut säde on vaimentunut, eikä ole vaaraksi ihmiselle. Säteilylähde suljetaan aina kun säiliön sisällä työskennellään. Säteilylähteen käyttöönnotto

estetään tällaisissa tapauksissa samalla tavoin kuin muutkin käynnistyksessä korjauksien yhteydessä.

Muutaman gramman painoiset cesium tai koboltti sijoitetaan lasimassassa kaksoisrakenteiseen teräksiseen kapseliin. Pienen teräksisen kapselin suojana on lisäksi 50—100 mm:n paksuinen lyijykuori, painoltaan muutamista kiloista 75:een kiloon.

Mikään Kymillä käytettävä säteily ei siis normaalitilanteessa ole vaarallista. Vaaratilanteita saattaa aiheutua vain, mikäli laitteita tuntemattomat käsittelevät säteilylähteitä tai alueella syttyy iso tulipalo.

Kyseessä olevia laitteita saavat korjata ja huoltaa vain tähän koulutuksen saaneet henkilöt. Säteilyturvallisuuksia taataan teollisuuden tarkimpiin kuuluvalla kontrollilla. Kaikkien em. laitteiden käyttö edellyttää valtion säteilyturvallisuuksien tekemää katsastusta ja hyväksyntää.

Viranomaiset myös uu-



Mittalaitteista tuleva säteily ei ole vaarallista paperikoneella työskenteleville eikä vierailijoille; kilvillä muistutetaan lähinnä käsittelemään säteilylähdettä oikein.

sintatarkastavat laitteet tarpeelliseksi katsomansa ajanjakson jälkeen. Jokaisesta tarkastuksesta tehdään pöytäkirjat molemmille osapuolille. Kymen kappaleet pöytäkirjoista ovat allekirjoitettaneen hallussa Kymen mittarikorjaamolla.

Säteilyturvallisuuksien hyväksyntä kirjallisen tentin jälkeen henkilön, joka esimer-

kiksi Kuusankosken tehtaalla vastaa ko. töistä ja säteilylähteistä. Kymillä tällainen säteilytöistä vastaava johtaja (säteilyturvallisuuksien käyttämä nimitys) on allekirjoittanut ja varamies Hannu Mäki Voikkaan mittarikorjaamolta.

Vilho Hämäläinen  
Kymen mittarikorjaamo

# Lumen vesiarvo on pieni

Vesivoimaa on Kymen omista laitoksista luvassa keskiarvovuosia vähemmän. Lumen vesiarvo Päijänteen ja Kymen alueella oli 13. viikolla 84 millimetriä, mikä on selvästi keskiarvon, 103 millimetriä, alapuolella.

Poikkeuksellisen alhainen ei vesiarvo kuitenkaan ole, sillä mm. vuonna 1964 vesiarvo oli vain 73 millimetriä.

Toisaalta vettä on lumesta saatu viime vuosina myös roppakaupalla: maaliskuun puolivälissä viime vuonna oli lumen vesiarvo lähes kolme kertaa tämänvuotista suurempi eli 191 millimetriä.

Talven kovat pakkaset ovat toisaalta aiheuttaneet sen, että pohjaveden pinta on normaalia alempana — vesi on maassa osittain vahvan jään muodossa. Tämäkin osaltaan vaikuttaa siihen, että tulovirtaama voimalaitoksilla on normaalia pienempi.

Verlan lomakylää ja erämajoja koskevat kirjalliset anomukset lomakaudelle 24.5.—30.8.85 on Kuusankoskella tehtävä varauskorttia käyttäen 3.5. mennessä henkilöstöpalveluun Kuusankoskelle. Juankosken, Hallan ja Soinlahden anomukset toimitetaan paikallisten loma-asiahoitajien välityksellä.

Varauskortti tulee täyttää huolellisesti ja on hyvä merkitä useita loma-aika- ja paikkavaihtoehtoja. Anottaessa samanaikaisesti lomapaikkaa Verlasta ja/tai erämajalta tulee mainita kumpi varauksista on etusijalla. Lomapaikan saanti määräytyy aiemmin hyväksytyjen periaatteiden mukaisesti. Jokaiselle anomuksen jättäjälle lähetetään kirjallinen vastaus.

Verlan lomakylässä aloitetaan täysihoitopalvelut 5.4.85. Täysihoitomaksut (ruokailuun sisältyy aamupala, lounas ja iltapala) ovat seuraavat:

- majoitus 32,—/vrk/maja
- täysihoitomaksu (hlö/vrk) 43,— aikuiset
- 27,— 6—16 vuotiaat
- eläkeläispaketti 45,—/henkilö/vrk (voim. 14.6. saakka)

Verlan lomakylästä voidaan lomakaudelle anoa 2—7 vrk mittaisia lomajaksoja. Eläkeläiset voivat 14.6. jälkeen käyttää lomakylän palveluita normaalihintaan mikäli tilaa on.

Erämajoja voidaan anoa ainoastaan viikon mittaisina jaksoina, jotka alkavat perjantaisin.

Lomaviikon hinta erämajoilla on 230 mk, lukuunottamatta Härkinsalon majaa, jossa lomaviikko maksaa 300 mk (perämooottori). Kahden perheen yhteiskäyttöön suositeltujen majojen osalta on yhteisanomus etusijalla. Tämä edellyttää yhteenliitettyä anomusta molemmilta perheiltä.

Ajalle 31.8.—30.12.85 varataan majat henkilöstöpalvelusta elokuun 1. päivästä alkaen.

Tiedustelut mahdollisesti vapaaksijääneistä paikoista voidaan tehdä 20.5. alkaen henkilöstöpalvelusta, puh. (40) 2293 erämajat ja (40) 2294 Verla. Peruutuspaikkoja voi tiedustella samoista numeroista koko kesäkauden ajan.

Lappalan päiväkäyttöön tarkoitettujen saunamajojen Lupikan, Lillukan, Leirisaunan ja Purnun varaukset kesäkaudelle voi tehdä myös puhelimitse 6.5. alkaen Ky henkilöstöpalvelusta puh. 2293. Ojalan majaa koskevat 2—7 vrk mittaiset varaukset tehdään samoin.

**Huoltopäivät erämajoilla**

Huolto- ja kunnostustöiden vuoksi ovat erämajat poissa lomakäytöstä seuraavasti: 27.—31.5. Äijälähti, Äijäniemi. 3.—7.6. Kyminniemi, Partalanaho, Puh, 10.—14.6. Ilvesmäki, Ruukinkoski. 17.—20.6. Kesäniemi. 8.—12.7. Lappala, Lupikka, Lillukka, Purnu, Ojala. 15.—19.7. Murto, Sivula, Väärälä ja 29.7.—2.8. Saarijärvi.

**Ensikertalaiset ja kymiläiset etusijalla**

Lomapaikkojen jakaminen tapahtuu henkilöstö-



Täysihoitopalvelut yhtiöläisille aloitetaan Verlassa 5.4. Tehdasmuseo avaa ovensa perinteiseen tapaan vappuna.

**Lomakohdeanomukset tehtävä 3.5. mennessä**

**Verla ja erämajat kutsuvat jälleen**



Salmenkorva on yksi Kymin suosituimmista erämajoista. Se sijaitsee Pihlajavedellä, lähellä Sulkavaa. Entisessä metsätöntyöntajan asunnossa on keittiö ja kaksi huonetta, myös aittassa voi yöpyä.

palveluosastolla aiemmin hyväksytyjen periaatteiden mukaisesti.

Varauksissa ratkaisee ensisijaisesti ensikertaisuus. Mikäli samaan aikaan ja samantyyppiseen majaan anoo useita ensikertalaisia, ratkaisee majan saajan palvelusajan pituus.

Ellei tälläkään menetelmällä saada syntymään eroja, ratkaistaan majan saanti arvalla.

Verla ja erämajat on tarkoitettu Kymi-ryhmän henkilökunnan lomakäyttöön.

Strömberg-ryhmän Högfors- ja Santasalo-tulosyksikköjen henkilökunnalla Karkkilassa, Salossa, Heinolassa ja Helsingissä on kuitenkin kesäaikana mahdollisuus anoa käyttöönsä Verlassa peruutus- ym. systä käyttämättä jääneitä paikko-

ja. Erämajojen osalta tällaista mahdollisuutta ei ole.

Kuitenkin, mikäli paikkoja jää käyttämättä, voidaan huomioida myös Strömberg-ryhmän Kuusankoskella sijaitsevan huoltokorjaamon henkilökunnan lomapaikkaanomukset.

**Lomailijan ohjeet Verlan lomakylässä**

Verlan lomakylä on tarkoitettu lomailijoille levoksi ja virkistykseksi. Näin ollen näitä ohjeita ja henkilöstöpalvelun ja lomakylän henkilökunnan antamia lisäohjeita on ehdottomasti noudatettava. Tarpeetonta meluamista on vältettävä klo 23—07.

Lomakylän palveluja ovat oikeutetut käyttämään kaik-

ki lomakylään majoittuneet.

Alle 16-vuotias ei saa yöpyä loma-asunnossa ilman palveluksessa olevan 18 vuotta täyttäneen henkilön mukanaoloa. Poikkeus tähän sallitaan virallisten hiihtolomien aikana. Vaadittaessa on henkilöllisyys ja ikä todistettava.

Toimisto on avoinna ma-to 08—16 ja pe 10—18.

Talvikautena 1.10—31.3. lomakylästä voi varata loma-asunnon. Ruokailupalveluja ei ole.

Kesäaikana 1.4.—30.9. lomakylässä voi lomailla vain täysihoitona. Täysihoitoon kuuluu mökin ja saunan lisäksi ruokailut. Ruokailuajat: aamupala 08—09.30, lounas 12—14 ja iltapala 18—19. Puistokahvila Väentupa on avoinna 12—20.

Kosken kupeessa on miesten ja naisten sauna. Ne ovat avoinna joka päivä klo 15—20. Jaalanniemen hirsisauna on tarkoitettu mökkien Jänis, Mäyrä, Orava ja Saukko lomailijoille.

Lomalaisille järjestettävästä ohjatusta toiminnasta tiedotetaan päivittäin pöytäkirjan ilmoitustaululla.

Kalastukseen tarvittavat kalastusmerkit, tenniskentän varaukset, majoitus- ja ruokailumaksut hoidetaan toimistossa.

Veneet, kenttä- ja ajanviettelit sekä liikuntavälineet on käytön jälkeen aina palautettava paikoilleen. Yhteisessä käytössä olevalle kalustolle aiheutuneesta va-

hingosta on ilmoitettava toimistoon.

Oleskelu seurustelu- ja ruokailutiloissa aamuin ennen klo 08 ei ole suotavaa kattamis- ja siivousteiden takia. Television katselu pöytäkirjassa on mahdollista myös klo 21:n jälkeen. Viimeisen poistujan on suljettava televisio, ikkunat ja ovet.

Lomalainen huolehtii itse majoitustilojensa päivittäisestä siivoamisesta ja lämmityksestä. Loman päättyessä on ruoka- ja keittoastiat jätettävä pestyinä ao. paikoilleen.

Asioiminen pöytäkirjassa, tupakoiminen pöytäkirjan kaikkien tiloissa, avotulen teko lomakylän alueelle ja koirien tuonti lomakylään on kielletty.

Lomakylän omaisuudelle tahallisesti aiheutetut vahingot on korvattava. Muut väärinkäytökset ja järjestyshäiriöt saattavat aiheuttaa loman keskeyttämisen tai lomaedun menettämisen määräjäksi.

Jos havaitset puutteita tai väärinkäytöksiä, ilmoita niistä välittömästi toimistoon. Lomakylän käytännön asioiden hoito kuuluu henkilöstöpalvelulle. Lomakylää koskevat toivomukset, aloitteet, huomautukset ja valitukset on osoitettava yhtiön henkilöstöpalvelun päällikölle.

Lomakylän käyttöä ja kehittämistä valvoo Verlan hallintokunta.

**Yhteensä 289 vuodepaikkaa**

Kymiläisten käytössä ovat vuonna 1985 seuraavat erämajat:

Härkinsalo, Härköniemi, Ilvesmäki, Järviapale, Karhulahti, Kesäniemi, Kivisilmä, Kotajärvi, Kyminniemi, Murto, Nuolinko, Partalanaho, Puh, Ruukinkoski, Saarijärvi, Salmenkorva, Sipilä, Sivula, Väärälä, Äijälähti, Äijäniemi.

Majoissa on yhteensä 151 vuodepaikkaa.

Verlasta voi varata joko sähkö- tai puulämmitteisiä loma-asuntoja. Vuodepaikkoja Verla tarjoaa tänä vuonna 138.

Erämajoilla on peruskalustus, vuodevaatteet (ei liinavaatteita) sekä ruokailu- ja keittiövälineet. Jokaisella majalla on sauna, vene ja kalastusoikeus.

Myös Verlan asunnoissa on peruskalustus, vuodevaatteet sekä ruokailu- ja keittiövälineet. Liinavaatteista on huolehdittava itse. Lomakylästä voi ostaa kertakäyttölakanoita.

Vaihto erämajoilla tapahtuu aina klo 12.00. Verlan tilat ovat käytettävissä alkamispäivästä klo 15.00 loman loppumispäivään klo 10:een.



Ahtiainen jälkeen matkaan lähtenyt Raimo Mäkinen (kuva) tiesi kilpailijansa väliajat ja pystyi lopussa puristautumaan samalle sekuntitululle.

## Kymillä kaksi hiihtokuningasta

Kymi-ryhmän 40. talvikisojen keskeinen jännäyskohde oli monien edellisvuosien tapaan, joko Antero Ahtiainen pystyy valtaamaan hiihtokuninkaan tittelin. Viestikilvan nopein yksityisaika antoi vihjeen Anteron hyvästä kunnosta. Todellinen lentokeli takasi sen, että luistoa oli kaikkien sukissa — välineistä ei voitto ollut kiinni.

Puijon kansainvälisellä, kovia nousuja ja laskuja sisältäneellä 5 kilometrin ladulla ensimmäinen kierros sujuikin Ahtiaisen johdolla. Toisella kierroksella erot pienivät.

Kärkimiehistä ensimmäisenä tuli maaliin Raimo Timonen. Matti Heikkisen jääminen hänestä vain 6 sekunnin päähän antoi aiheen odottaa sekuntikilpaa muidenkin osalta.

Sitä tulikin: Ahtiainen te-

ki pohja-ajan: 15 kilometriä sujui ajassa 39.54. Raimo Mäkinen tiesi Ahtiaisen vauhdista, tuli loppusuoran voitto mielessään, mutta sekuntiakaan ei miehille saatu eroa. Alkoi väittely siitä, voidaanko jompi kumpi julistaa Kymin tämänvuotiseksi hiihtokuninkaaksi.

Samaan hässäkkään tuli Pekka Pankka lujaa maaliin. Aika 40.01 oikeutti 3. sijalle.

Tuomarineuvosto joutui hiihtokuninkaasta päättäessään ottamaan yhteyttä jopa Hiihtoliittoon saakka. Sieltä saadun tiedon perusteella tehtiin päätös: mestaruutta ei jaeta, mutta jaetaan kaksi ensimmäistä palkintoa. Näin ollen Kymillä on tänä vuonna kaksi hiihtokuningasta, Ahtiainen ja Timonen.

4 x 5 kilometrin viestin voitti Kymintehtaan I-joukkue tasaisuudellaan.



Antero Ahtiainen saavutti tavoitteensa, Kymin hiihtokuninkuuden, mutta joutui jakamaan sen Raimo Mäkinen kanssa.

### Tulokset:

#### Viesti 4 x 5 km

1. Kymintehtas I, aika 55,20, 2. Voikkaa I 55,42, 3. Kuusanniemi 56,29, 4. Kymintehtas II 57,37, 5. Sekajoukkue 59,35, 6. Juantehdas 59,56, 7. Voikkaa II 1.01,26.

#### Osuuksien parhaat

**I Osuus** 1. Pekka Pankka 13,27, 2. Raimo Kujala 13,58, 3. Tero Puranen 14,09, 4. Erkki Aitala 14,27, 5. Heikki Sjöblom 14,40, 6. Ilpo Westman 14,47, 7. Markku Vartiainen 14,50.

**II Osuus** 1. Antero Ahtiainen 13,14, 2. Raimo Timonen 13,30, 3. Matti Heikkinen 13,36, 4. Kauko Väänänen 14,24, 5. Matti Hautala 14,26, 6. Heikki Paakala 14,40, 7. Aatos Kansikas 16,15.

**III Osuus** 1. Mauno Arkko 13,48, 2. Kauko Pylkkänen 13,59, 3. Jorma Tuominen 15,04 (alaikäinen), 4. Kalle Kapiainen 15,15, 5. Tapio Taipale 15,31, 6. Pertti Nurmilaukas 16,01, 7. Eero Tiainen 16,49.

**IV Osuus** 1. Raimo Mäkinen 13,31, 2. Erkki Toivonen 13,36, 3. Heikki Martikainen 13,53, 4. Arto Virtanen 13,58, 5. Seppo Kukkonen 14,13, 6. Esa Järnvall 14,53, 7. Kari Lakka 15,11.

#### Yli-ikämiehet 10 km

1. Mauno Arkko 28,00, 2. Kauko Pylkkänen 28,07, 3. Kalle Kapiainen 30,53, 4. Tapio Taipale 31,26, 5. Pertti Nurmilaukas 32,28, 6. Aatos Kansikas 33,58.

#### Ikämiehet 15 km

1. Antero Ahtiainen 39,54, 2. Raimo Timonen 40,22, 3. Matti Heikkinen 40,28, 4. Kauko Mynttinen 41,54, 5. Raimo Kujala 42,34, 6. Kauko Väänänen 42,59, 7. Heikki Sjöblom 43,34, 8. Matti Hautala 43,34.

44,17, 9. Heikki Paakala 45,16, 10. Jorma Tuominen 46,33, 11. Reijo Kohola 48,18.

#### Yleinen 15 km

1. Raimo Mäkinen 39,54, 2. Pekka Pankka 40,01, 3. Erkki Toivonen 41,15, 4. Tero Puranen 41,41, 5. Heikki Martikainen 42,23, 6. Erkki Aitala 42,41, 7. Seppo Kukkonen 42,54, 8. Arto Virtanen 43,08, 9. Esa Järnvall 44,18, 10. Markku Vartiainen 44,51, 11. Hannu Ruutu 46,16, 12. Timo Vartiainen 47,09, 13. Kari Lakka 47,10.



Yli-ikämiesten (yli 45-vuotiaat) sarjan voitti selvästi Voikkaan Mauno Arkko

## Urheiluun etsitään tuoreita ideoita

Kymin 40. talvikisojen yhteydessä pidettiin myös urheiluedustajien kokous. Hiihtokisojen suppea, joskin kovakuntoinen osanottajajoukko loi oman tunnelmansa kokoukseen: nähtiin selvästi, että liikunta- ja kilpailutoiminnassa tarvittiin uusia ajatuksia, vakiintuneet lajit potevat nyt verenvähyyttä.

Kokouksessa viritettiin keskustelu kisojen tarkoituksista. Yhtäältä nähtiin, että ryhmän mestaruudesta taistelemisen puhuttaa urheilumielisiä kovasti työpaikoilla. Toisaalta uskottiin, että paikalliset, osastojen väliset kilpailut eri lajeissa saattavat vielä syvällisemmin vaikuttaa liikuntahalua lisäävästi.

Esitettiin myös edellisten synteesi: tehdaskeskeisestä toiminnasta voi lähteä, mutta huipentuma voisi olla tehtaiden kohtaaminen.

Esille tuli myös se, että henkilöstöresurssien tiukkuus tehtailla ei kaikilla

tehdaspaikkakunnilla anna mahdollisuuksia irrottaa kilpailijoita esimerkiksi joukkueurheilulajeihin ilman ongelmia.

Karikkilan, Heinolan ja Salon tehtaiden siirtyminen Strömberg-ryhmän organisaatioon leikkasi ne pois jo vakiintuneista kilpailukohteista. Toisaalta Kymin liikuntaihmistien tiedossa ei ole kovin selvästi, millä tavoin Strömberg-ryhmä tukee liikuntaa ja mitä mahdollisuuksia on yhdistää kilpailutoimintaa.

Liikunnan markkinoimiseksi yhä laajemmille piireille tuotiin jo kokouksessa esiin muutamia ideoita: liikuntailtapäivä mahdollisimman laajalle osalle henkilökuntaa, koko Kymin pilkkikisat, pyöräilytapahtuma. Yhteisesti hyväksyttiin ajatus, että liikunnan markkinoimiseksi tarvitaan nyt ennakkoluulottomia ja "hulluakin ideoita".

Uusien tuulien löytämi-

seksi viemään sinänsä myötävyydessä olevaa liikunta-ajattelua eteenpäin tehtiin periaatepäätös työryhmän perustamisesta. Kyseisen ryhmän edellytettiin pyrkivän löytämään toteuttamiskelpoisia ajatuksia liikunnan saralta. Ehdotusten tulee olla sellaisia, että ne voidaan ottaa huomioon, kun liikuntabudjettia ensi syksynä rakennetaan.

### Aarnihiihdon voitti Juankoski

Urheiluedustajien kokouksessa todettiin Juankosken voittaneen IX Aarnihiihdon ylivoimaisesti, 22,9-prosenttisella osanotolla. Soinalahden prosenttiluku oli 13,8 ja Kuusankosken 11,0.

Vuoden 1985 kilpailuohjelmaa ei vielä vahvistettu, pohdinnan kohteena on mm. kesä- ja lentopallokisojen yhdistäminen.

### Kymi toiseksi Kymenlaakson viestissä

Vaivainen sekunti erotti Kymin ykkösjoukkueen voitosta tämänvuotisessa Kymenlaakson viestissä, joka hiihdettiin 3.3. Kotkan Rantahaasta Kuusankosken Voikkaalle. Kun tähän kuusimiehen joukkuein hiihdettyyn viestiin kärki käytti aikaa noin neljä tuntia ja 20 minuuttia, on ero lähes olematon.

Viestin voitti Karjalan Prikaati, toiseksi tullessa Kymin joukkueessa hiihtivät Raimo Timonen, Pekka Pankka, Ilpo Westman, Tapio Nikkilä, Antero Ahtiainen ja Raimo Mäkinen.

Joukkueita oli mukana 22. Kymin II-joukkue sijoitui neljänneksi, III-joukkue 12:ksi ja IV-joukkue 19:ksi.

#### Tulokset.

1. Karjalan Prikaati 4.19.12, 2. Kymi I 4.19.13, 3. Haminan Varuskunta I 4.22.59, 4. Kymi II 4.25.56, 5. Mylly-

koski I 4.26.27, 12. Kymi III 4.41.14, 19. Kymi IV 4.58.57,

35-vuotiaat: 1. Kari Halme IV-j 12.59, 2. Heikki Tiihonen I-j 13.21, 3. Hannu Mäki II-j 13.49, 4. Leo Puljava III-j 15.15, 5. Juhani Karvonen I-j 16.14.

45-vuotiaat: 1. Leo Viljakainen III-j 13.38, 2. Olavi Simonen III-j 14.53, 3. Veikko Viinikka I-j 18.04.

Prosenttikilpailun voitti III-joukkue 75,00 prosentilla ja nopeuskilpailussa selvisi ensimmäiseksi III-joukkue

(Laari, Viljakainen, Simonen, Puljava ja Pehkonen) ajalla 1.12.47.

### Voikkaan TPK:n talviliikuntapäivä

Voikkaan tehdaspalokunnan talviliikuntapäivä pidettiin 17.3. Kuntotöyryssä. Voikkaan TPK oli haastanut Kymintehtaan TPK:n 4 x 3 km:n viestinhiihtokilpailuun.

Viestin voitti Voikkaan tehtaan TPK ajalla 34.02. Kymintehtaan TPK:n ajan ollessa 35.13.

Voikkaan TPK:n jäsenten välisissä nopeus- ja tarkkuushiihdoissa ratkottiin paremmuus 3 km pituisella matkalla.

Nopeushiihto: 1) Erkki Aitala 7.50, 2) Antti Tevaniemi 8.29, 3) Ari Mäkinen 8.52.

Tarkkuushiihto: 1) Antti Tevaniemi virhe 0.31, 2) Markku Sihvola virhe 0.55, 3) Arnold Järvinen virhe 1.15.

Joukkueiden välisen osallistumisprosenttikilpailun voitti II joukkue 56,3 %. Naisten sarjassa hiihdet-

tiin 1 km:n matka, jonka varrella oli paloaiheisia kysymysrasteja kolme. Parhaiksi osoittautuivat:

1) Sirpa Aitala 23 pistettä, 2) Maija Kanervo 22, 3) Betty Puholainen 21.

Kymin TPK:n hiihtokilpailut pidettiin 26.2.1985 Urheilupuistossa. Ohessa tulokset:

Yleinen sarja: 1. Raimo Mäkinen IV-j 11.29, 2. Lassi Kukkola II-j 13.14, 3. Ari Laari III-j 13.18 4. Jouni Hyytiäinen IV-j 14.20 5. Reijo Pehkonen III-j 15.43.



Esko Nurminen



Seppo Saarela



Risto Kärkkäinen



Kimmo Kähärä



Lasse Kytö



Kalle Hautamäki



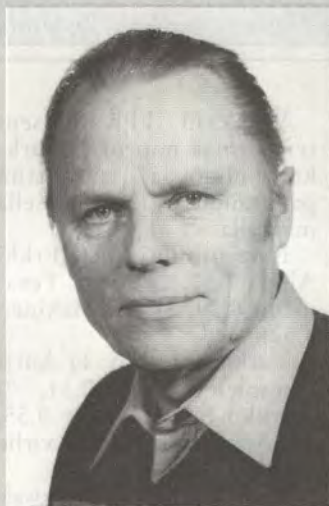
Olavi Simonen



Arvo Honkanen



Toivo Hannola



Unto Karonen

# Luottamus- ja y järjestöjen toimil

## Kuusankoski

### Paperiliiton Kuusankosken osasto 19

Osaston puheenjohtajana toimii **Esko Nurminen** ja varapuheenjohtajana **Oili Toivonen**. Sihteeri on **Timo Vilenius** varamiehenään **Lasse Palmumaa**. Taloudenhoitaja on **Pertti Salminen**.

Toimikunnan *varsinaiset jäsenet* ovat **Eero Jaakkola**, **Kyösti Kollanus**, **Tapio Hietanen**, **Pentti Vainio**, **Timo Vilenius**, **Hannu Vuokoski**, **Pertti Salminen**, **Erkki Vainio**, **Pertti Elg** ja **Eino Mäkinen**.

Toimikunnan *varajäsenet*: **Oili Toivonen**, **Ilkka Haapala**, **Lasse Palmumaa**, **Sirkka Piitulainen**, **Jouni Pennanen**, **Pentti Nio**, **Kaarina Tuukkanen**, **Jorma Sorsa**, **Seppo Simpura** ja **Heikki Nousiainen**.

*Muut luottamustoimet* ovat seuraavat: opintos sihteeri **Oili Toivonen** ja **Ilkka Haapala**, tiedotussihteeri **Pentti Vättö**, liikuntasihteeri **Kalevi Simonen**, loma-asiamies **Erkki Mukkila**, arkistonhoitaja **Kauko Vauhkonen**, historiankerhon vetäjät **Risto Hänninen** ja **Pentti Vättö**.

*Uranpirtin kehittämistoimikunnassa* ovat **Esko Nurminen**, **Pertti Salminen**, **Lasse Palmumaa**, **Tapio Hietanen**, **Tuulikki Jokinen** ja **Erkki Vainio**.

*Päälouottamusmiehenä* vuosina 1985-86 toimii **Seppo Saarela**. I varapäälouottamusmiehes on **Esko Nurminen** ja II varapäälouottamusmiehes **Pertti Salminen**.

*Kymin paperitehdas*: työsastosten luottamusmiehet: PK 7-8 ja kaikki osastot: **Lasse Palmumaa** (varalla **Eero Huusko**), F-osasto: **Eero Jaakkola** (**Mauri Vesala**), Y-osasto: **Lasse Kukkola** (**Ilkka Ryöppy**), C-osasto: **Ilkka Haapala** (**Kyösti Kollanus**), arkkisali: **Timo Vilenius** (**Juhani Nevalainen**), koneenhoitajat: **Matti Tohka**. Työpaikkaluottamusmiehet: F-osasto: **Timo Pöntinen** (vuoro I), **Eero Jaakkola** (vuoro II), **Risto Manninen** (III), C-osasto: **Tarmo Konga** (vuoro II), **Esko Lampinen** (vuoro IV), **Ilkka Haapala** (vuoro V), koneenhoitajat: **Kalevi Lehto**, koneenhoitajat Y-osasto: **Jouko Leino**, puuhiomo: **Mauri Vesala**, paperivarasto: **Hannu Peräkasari**, arkkisali: **Juhani Nevalainen** ja **Tuula Pek-**

**kalin**, PK 7:n pakkarit: **Pentti Vainio**, Y-osaston pakkarit: **Ilkka Ryöppy**.

*Kuljetusosasto*: työsastosten luottamusmiehes on **Esko Nurminen** (varalla **Ilmari Jokinen**). Työpaikkaluottamusmiehet: **Hannu Muukka** (autotalli), **Esko Nurminen** (**Kymi**), **Ilmari Jokinen** (**Kuusanniemi**), rautatiet: **Kari Tuomi**.

*Klooritehdas*: työsastosten luottamusmiehes on **Erkki Vainio** (varalla **Juhani Haapala**).

*Korjaamot*: työsastosten luottamusmiehes on **Tuure Nyberg** (varalla **Eino Mäkinen**). Työpaikkaluottamusmiehet: auto- ja kuljetusvälinekorjaamo: **Eino Mäkinen** (**Vesa Väisänen**), huoltomiehet: **Jorma Sorsa** (**Lasse Makkonen**), **Kymin korjaamo**: **Tuure Nyberg** (**Markku Hannola**), PK 7-8:n konekorjaamo: **Seppo Matula** (**Hannu Liikka**).

*Tutkimusosasto*: työsastosten luottamusmiehes on **Heikki Virtanen** (varalla **Terttu Lampila**).

*Vartijat*: työsastosten luottamusmiehes on **Heikki Nousiainen** (varalla **Oiva Riihimies**).

*Höyry*: työsastosten luottamusmiehes on **Pertti Salminen** (varalla **Kauko Vauhkonen**).

*Rakennusosasto*: työsastosten luottamusmiehes on **Pertti Elg** (varalla **Usko Pimiä**). Työpaikkaluottamusmiehet: **Kymin puoli**, maalaamo ja puutyöpaja: **Pertti Elg**, naiset: **Päivi Suni**.

### Paperiliiton Voikkaan osasto 36

Osaston puheenjohtajana on **Risto Kärkkäinen** ja varapuheenjohtajana **Markku Anttila**. Osaston sihteerinä toimii **Betty Puholainen** ja varasihteerinä **Olavi Moilanen**. Taloudenhoitajana on **Mauno Luoranen**.

Toimikunnan *varsinaiset jäsenet* ovat **Betty Puholainen**, **Mauno Luoranen**, **Pentti Turunen**, **Olavi Moilanen**, **Aarno Korhonen**, **Pentti Siltala**, **Hannu Rötökö**, **Markku Anttila**, **Vappu Mesiäinen** ja **Heikki Väyrynen**.

*Varajäsenet*: **Harri Venemies**, **Veikko Lekander**, **Keijo Erlin**, **Pentti Simola**, **Ilkka Vesa**, **Aimo Heinonen**, **Sakari Virtanen**, **Heikki Simi**, **Maili Männistö** ja **Yrjö Alahäme**.

*Naisjaoston toimikunta*: puheenjohtajana **Kerttu Hokkanen**, jäsenet **Annikki Koste**, **Vappu Mesiäinen**, **Maija Männistö**, **Hilkka Virtanen** ja **Eila Koskinen**.

*Vapaa-ajan toimikunta*: **Matti Henttu**, **Olavi Moilanen**, **Sakari Virtanen**, **Teuvo Tattari**, **Pauli Koivisto** ja **Hilkka Virtanen**.

*Niittylahden hoitotoimikunta*: **Vilho Simola**, **Annikki Koste**, **Hannu Suurhamari**, **Matti Mannari**, **Pentti Turunen** ja **Maija Männistö**.

*Opintojaosto*: opintos sihteeri **Hannu Rötökö**, **Jukka Muhli**, **Hannu Suurhamari**, **Senja Heikkinen**, **Sakari Virtanen** ja **Maija Männistö**.

*Tiedotusjaosto*: tiedotussihteeri **Olavi Moilanen**, jäsenet **Riitta Sjöblom** ja **Betty Puholainen**. Loma-asiamies on **Markku Vanhala**.

*Kuusankosken Ammatillisen Paikallisjärjestön edustajisto*: **Kimmo Kähärä**, **Markku Anttila**, **Marjatta Solla**, **Sakari Virtanen**, **Yrjö Alahäme**, **Ilkka Vesa** ja **Aimo Rinne**.

*Varajäsenet*: **Betty Puholainen**, **Ritva Ollikainen**, **Maila Sani**, **Annikki Koste**, **Hannu Rötökö**, **Timo Toivonen** ja **Sauli Saarinen**.

Osaston *luottamusmiehet* vuosina 1985-86: päälouottamusmiehes **Kimmo Kähärä**, varapäälouottamusmiehes **Markku Anttila**. Neuvottelevat luottamusmiehet: **Mauno Luoranen** (paperitehdas), **Olavi Moilanen** (pakkaamot ja jälkikäsittely), **Pentti Siltala** (hiomo), **Sakari Virtanen** (kuorimo ja metsä), **Aarno Korhonen** (rakenus), **Seppo Järvisalo** (höyry), **Jorma Liikkanen** (peroxidi), **Reijo Tiuhonen** (Self Copy).

*Muut luottamusmiehet*: paperitehdas: **Kari Mattila** (PK 11), **Pentti Turunen** (PK 16-17), **Mauno Luoranen** (PK 18), **Kaino Lindström** (PK 11:n ja 18:n pakkaajat), varaluottamusmiehes **Aarne Kaartinen**, **Olavi Moilanen** (PK 16-17:n pakkaajat), **Markku Anttila** (PK 11:n ja 18:n koneenhoitajat), **Risto Kärkkäinen** (PK 16-17:n koneenhoitajat), **Vappu Mesiäinen** (naiset), **Maila Sani** (laboratorio).

*Muut osastot*: varaluottamusmiehes **Jorma Laine** (hiomo), varaluottamusmiehes **Lauri Kauppi** (kuorimo), **Hannu Rötökö** (kuljetus), varaluottamusmiehes **Matti Saareks** (höyry), **Reino Väärälä** (konekorj. huoltomiehet), varaluottamusmiehes **Markku Selkee**, **Kari Aholainen** (kaasutehdas), **Pauli Koivisto** (varastot), **Markku Sihvo** (henkilöstöpalvelu).

### Paperiliiton Kuusanniemen osasto 85

Osaston puheenjohtajana

toimii **Lasse Kytö**. Sihteerinä on **Anne Hämäläinen**, taloudenhoitajana **Timo Lehminen**, tiedotussihteerinä **Paavo Toivonen** ja opintos sihteeri **Asko Aho**.

*Toimikunnan jäsenet*: **Asko Aho**, **Markku Ahola**, **Sirkka-Liisa Huuromonen**, **Anne Hämäläinen**, **Leo Iiskola**, **Toivo Konga**, **Timo Lehminen**, **Eino Oksanen**, **Paavo Toivonen** ja **Anssi Varpenius**.

*Varajäsenet*: **Arto Hakkarainen**, **Seppo Jokimies**, **Teuvo Konga**, **Keijo Kuusela**, **Pentti Lampila**, **Aila Nöjd**, **Irma Quick** ja **Seppo Taihomaa**.

Osaston *päälouottamusmiehenä* vuosina 1985-86 toimii **Kalle Hautamäki** ja varapäälouottamusmiehenä **Anssi Varpenius**.

*Työsastoluottamusmiehet*: kuorimo: **Asko Aho** (varalla **Kalervo Perttula**), höyry ja voimaosasto: **Jukka Henttu** (**Markku Ahola**), kuitulinja: **Pertti Vainio** (**Toivo Konga**), rakennusosasto: **Anssi Varpenius** (**Antero Pojkala**).

*Työpaikkaluottamusmiehet*: kuitulinjan päivämiehet ja siivoojat: **Toivo Konga** (**Ritva Kämäräinen**), valkolipeäjä: **Veli Perttula** (**Leo Iiskola**), kuivauskone: **Lasse Kytö**.

### Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74

Osaston puheenjohtajana on **Olavi Simonen**, sihteeri **Juhani Littman** ja rahastonhoitajana **Jaakko Lehto**.

*Toimikunta*: varsinaisen jäsen **Tapani Brandtelli** (varalla **Kari Tiitinen**), **Matti Puustinen** (**Antero Toivonen**), **Ari Laari** (**Jari Kinnunen**), **Esa Karhu** (**Otto Änäkäinen**), **Pauli Kankahainen** (**Arvo Honkanen**), **Pekka Tuomi** (**Pentti Ahonen**), **Taisto Holopainen** (**Raimo Kiviaho**) ja **Heikki Juslin** (**Petri Linqvist**).

*Opintojaosto*: **Ahti Ojala**, **Matti Puustinen**, **Kari Johansson** ja opintos sihteeri **Pentti Ahonen**.

*Vapaa-aikajaosto*: puheenjohtajana **Heikki Juslin**, jäsenet **Jukka Hyvönen**, **Erkki Salminen**, **Pentti Ahonen**, **Mikko Laine**, **Hannu Rihu** ja **Esa Karhu**.

*TSL:n edustajisto*: **Pentti Ahonen**, **Ahti Ojala**, varalla **Kari Tiitinen** ja **Juhani Littman**.

*Kuusankosken paikallisjärjestön edustajisto*: varsinaiset edustajat: **Otto Änäkäinen**, **Eino Koskinen**, **Pauli Kankahainen**, **Ahti Ojala**

# Yhdysmiehet sekä henkilöt Kymillä

ja Juhani Littman. *Vara-edustajia* ovat Pekka Tuomi, Pentti Ahonen, Pekka Salminen, Erkki Salminen ja Kari Tiitinen.

Osaston *neuvottelevana luottamusmiehenä* toimii Arvo Honkanen ja varaneuvottelevana Antti Juusela.

*Työpaikkaluottamusmiehet:* Voikkaan sähkökorjaamo: Arvo Honkanen (varalla Leevi Karhu), Voikkaan voimaosasto: Jussi Ström (Arto Oksanen), Voikkaan mittarikorjaamo: Pekka Tuomi (Pentti Ahonen), Kuusanniemen sähkökorjaamo: Antti Juusela (Esa Karhu), Kuusanniemen mittarikorjaamo: Pentti Lakimo (Hannu Harlin), PK 7-8:n säätö- ja sähkökorjaus: Mikko Lainen (Pekka Salminen), Kymin voimaosasto: Erkki Salminen (Hannu Heikkinen), Kymin mittarikorjaamo: Matti Puustinen (Jukka Hyvönen), Kymin sähkökorjaamo: Kari Tiitinen (Tapani Brandtelli), kemian kunnossapito: Olavi Simonen (Juhani Littman).

## Metalliliiton Kuusankosken osasto 19

Osaston puheenjohtajana on Toivo Hannola ja varapuheenjohtajana Jorma Heikkilä. Sihteerinä toimii Tapio Koskinen (varalla Pekka Manninen), taloudenhoitajana Pekka Pöysä, tiedotussihteerinä Tapio Koskinen ja arkistonhoitajana Rauno Puolakka.

Toimikunnan *varsinaiset jäsenet:* Heikki Silvonon, Pentti Manninen, Jorma Heikkilä, Tapio Koskinen, Pekka Pöysä, Unto Karonen, Pekka Manninen, Seppo Huhtanen, Harri Meriluoto ja Alpo Jyräs.

*Varajäsenet:* Erkki Utunen, Hannu Vartiainen, Rainer Laine, Esa Helander ja Keijo Jämsen.

Tilintarkastajina toimivat Eino Salmi ja Lauri Jokinen, varalla Martti Vertomaa ja Kari Nieminen. Opintosihteerinä on Heikki Silvonon.

*Kuusankosken Ammatillisen Paikallisjärjestön edustajat* ovat Harri Meriluoto, Pekka Manninen, Jorma Heikkilä ja Pekka Pöysä. Metallin piirijärjestön edustajina ovat Tapio Koskinen ja Pekka Manninen. Vapaa-ajan toimikunnan puheenjohtajana on Alpo Jyräs.

Osaston *neuvottelevana luottamusmiehenä* vuosina 1985-86 on Unto Karonen ja varaneuvottelevana Tapio Koskinen.

*Muut luottamusmiehet:* sellun korjaamo: Tapio Koskinen (Keijo Jämsen), PK 7-8:n korjaamo: Teijo

Karonen (Rainer Laine), Kymin konekorjaamo-putki-levy-alaverstas: Pekka Manninen (Esa Helander), kemian korjaamo: Jorma Järvinen (Tauno Ekholm), muovipaja: Jorma Heikkilä (Pertti Kaukola), peroksidin korjaamo: Ilkka Luukas (Hannu Lehtinen), peltirakenne: Seppo Ripatti.

## Metalliliiton Voikkaan osasto 12

Osaston puheenjohtajana on Kalevi Andersson ja varapuheenjohtajana Juhani Kvist.

Sihteerinä toimii Jarmo Kontkanen ja rahastonhoitajana Kari Heikkilä.

*Toimikunta:* Jarko Kontkanen, Tapio Huttunen, Hilja Syrjälä, Jari Kääpä, Reijo Mäkinen, Juha Puholainen, Matti Vahteristo, Kari Heikkilä, Jorma Henner, Teuvo Hyvönen, Erkki Knapp, Juhani Kvist, Erkki Mäkinen, Aarno Skön, Teuvo Vanhalakka.

*Varajäseninä* ovat Aila Arkkio, Ari Juslin, Pekka Martin, Kauko Nikkinen ja Pentti Somninen.

Tilintarkastajina toimivat Hemmo Tirkkonen ja Jouko Nikula.

Metallin piirijärjestöedustajana on Kalevi Luoranen. SAK:n paikallisjärjestöedustajia ovat Reijo Mäkinen, Kalevi Luoranen ja Jari Kääpä.

Vapaa-ajatoimikunnan vetäjinä on Teuvo Hyvönen.

*Neuvottelevana luottamusmiehenä* toimii Kalevi Luoranen ja varaneuvottelevana Teuvo Hyvönen.

*Muut luottamusmiehet:* koneistamo: Jorma Henner, putki- ja levypaja: Jarmo Kontkanen.

## Voikkaan Puunkäsittelijät

Osaston puheenjohtajana on Jorma Pekkola ja varapuheenjohtajana Jari Marttila.

Sihteerinä ja rahastonhoitajana toimii Kari Korpela.

*Toimikunta:* Jorma Pekkola, Jari Marttila, Kari Korpela, Keijo Ström ja Keijo Kangasperko.

Luottamusmiehenä Kymin metsäosastolla toimii Jorma Pekkola (varalla Markku Sorvali). Kymin Uittoyhdistyksen luottamusmiehenä on Jyrki Haaraoja (Jari Marttila).

## Kymi Kymmene Vartija-toimihenkilöt

Osaston puheenjohtaja

on Seppo Suoknuuti ja varapuheenjohtaja Erkki Lahtinen.

Sihteerinä toimii Esko Savurinne ja rahastonhoitajana Ossi Sorsa.

Osaston luottamusmies on Erkki Lahtinen (varalla Seppo Suoknuuti).

## Kuusankosken Teollisuustoimihenkilöt

Yhdistyksen puheenjohtajana on Virve Naumanen (varalla Satu Silvonon). Sihteerinä ja jäsenrekisterivastaavana toimii Kaija Arvelin, rahastonhoitajana Maila Valsti, koulutussihteerinä Irma Pukki, tiedotussihteerinä Eija Kurtto ja nuorisoyhdyshenkilönä Jaana Tikkanen.

*Johtokunta:* Pirkko Tökkäri (varalla Terttu Jokiranta), Arja Laine (Liisa Sihvola), Orvokki Lempinen (Teija Laaksonen), Irma Pukki (Irja Halme), Eija Kurtto (Mervi Laitinen), Raija Kaarna (Anja Forsbacka), Kaija Arvelin (Maire Leivo), Jaana Tikkanen (Arja Suokas), Satu Silvonon (Merja Kukkola), Arvi Kauppinen (Aune Kaartinen).

*Luottamusmiehet:* Merja Kukkola (Kymintehdas), Satu Silvonon (Kuusanniemi) ja Eila Järvenmäki (Voikkaa).

## Kuusankosken Tekniset

Yhdistyksen puheenjohtajana on Leo Suokas ja varapuheenjohtajana Toivo Salo.

Sihteerinä toimii Kirsti Kortelainen (varalla Päivi Puranen). Taloudenhoitajana on Pirjo Alanne, tiedotussihteerinä Kaiju Lyytikäinen, koulutussihteerinä Martti Kurtto, jäsenpalveluasiamies Leo Suokas ja jäsenasiainhoitajana Kirsti Kortelainen.

*Johtokunta:* varsinainen jäsen Esko Kaartinen (varalla Verner Helenius), Kirsti Kortelainen (Marjo Anttila), Kaiju Lyytikäinen (Lauri Korpelainen), Matti Nuija (Sakari Korhonen), Pentti Roitto (Erkki Vierros) ja Toivo Salo (Tarja Luoranen).

*Tilintarkastajina* ovat Erkki Penttinen (Olavi Martikainen ja Jaakko Anttila (Raimo Motturi).

*Yhdysmiehet:* Kymintehdas: Raimo Motturi (Jaakko Anttila), Kuusanniemi: Raimo Lahtinen (Martti Kurtto), Voikkaa: Jouko Kaipinen (Hannu Mäki).

*Työsuojeluvaltuutetut:* Pentti Suokas (Kymintehdas), Toivo Salo (Kuusanniemi), Erkki Viljakainen (Voikkaa).

*Jaoksen vetäjät:* Martti Kurtto (koulutus ja retkeily), Niilo Ukkonen (Lappala) ja Kirsti Kortelainen (naiset).

Huume- ja alkoholiongelmissa kärsivien yhdysmiehenä ovat Mikko Aalto Kymintehtaalla, Toivo Salo Kuusanniemessä ja Rolf Liljebblad Voikkaalla.

## Kouvolan Kirjatyöntekijäin Yhdistys

Yhdistyksen varsinaisia jäseniä Kouvolan Kirjapainossa ovat varapuheenjohtaja Sinikka Ojanperä, Antti Häkkinen ja Seija Niemi. Varajäsenenä on Osmo Sinkkonen.

Kouvolan Kirjapainon pääluottamusmiehenä toimii Sinikka Ojanperä.

## Suomen Faktoriliitto

Yhdysmies Kouvolan Kirjapainossa on Hannu Tynys (varalla Lauri Nikkanen).

## Ylempien toimihenkilöiden järjestö

Järjestön Kuusankosken tehtaiden neuvottelukunnissa ylempiä toimihenkilöitä edustavat ovat edustajakoukussa valinneet puheenjohtajakseen Timo Alarodun ja varapuheenjohtajakseen Juhani Södervikin.

Yt-edustajat toimivat kukin omalla alueellaan myös yhteyshenkilöinä ja Timo Alarotu, varamiehenään Juhani Södervik, koko Kuusankosken tehtaiden yhteyshenkilönä.

## Saveron Turve- ja Metsätyöväen ammattiosasto 669

Osaston puheenjohtajana on Arto Sorsa. Sihteerinä toimii Markku Kiuru ja rahastonhoitajana Aino Porkka.

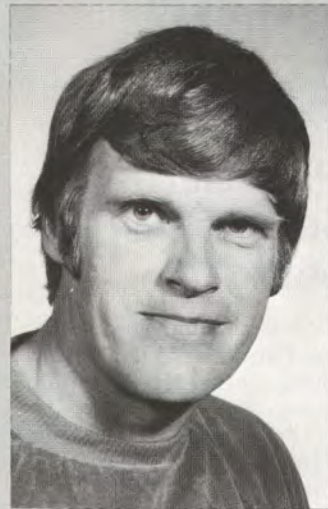
*Toimikunta:* Arto Sorsa, Markku Kiuru, Juhani Härkönen ja Markku Ripattila. Osaston luottamusmiehenä toimii Kaarle Rämä ja varaluottamusmiehenä Juhani Härkönen. Tehdaspuun luottamusmies on Keijo Korkiakangas.



Kalevi Andersson



Kalevi Luoranen



Jorma Pekkola



Seppo Suoknuuti



Erkki Lahtinen



Virve Naumanen



Leo Suokas



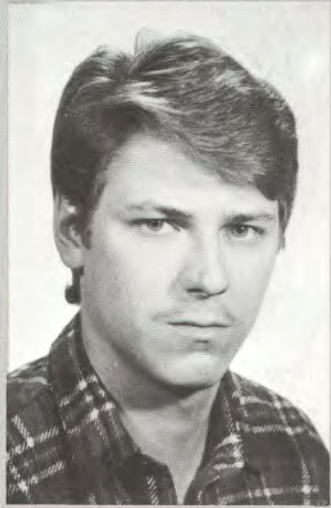
Sinikka Ojanperä



Hannu Tynys



Timo Alarotu



Arto Sorsa

## Kissakoski

### Mikkelin Sähkötyöntekijäin ammattiosasto 60

Luottamusmies Kymin Kissakosken vesivoimalaitoksella on Esko Kärnä (varalla Tauno Ukkonen).



Esko Kärnä

## Juankoski

### Paperiliiton Juankosken osasto 57

Osaston puheenjohtajana on Pauli Pitkänen ja varapuheenjohtajana Jukka Suhonen Juantehtaalta.

Sihteerinä toimii Juhani Kanervo (varalla Salme Leskinen), taloudenhoitajana Pirjo Pitkänen ja lomavastava Pauli Pitkänen.

Toimikunta: Erja Taipale (varalla Raimo Kojola), Pirjo Pitkänen (Jouko Toivonen), Juhani Kanervo (Sepo Hartikainen), Ilkka Suoranta (Arto Pirinen), Mauri Karppinen (Raija Hiekkaranta), Salme Leskinen (Marja-Leena Nieminen), Jukka Suhonen (Leila Mustonen) ja Katri Miettinen (Jorma Kanervo).

Päluottamusmies Juantehtaalla on Ilkka Suoranta ja varapäluottamusmies Mauri Karppinen.

### Juankosken Teollisuus-toimihenkilöt

Juantehtaan Teollisuus-toimihenkilöiden työpaikkaosaston puheenjohtaja on Helga Tuppurainen ja varpuheenjohtaja Hilka Räsänen.

Työpaikkaosaston luottamusmiehenä toimii Pirkko Laaksonen (varalla Liisa Häkkinen).

### Juankosken Tekniset

Yhdysmiehenä Juantehtaalla toimii Veijo Kempainen (varalla Pekka Pirinen).

### Ylemmät toimihenkilöt

Yhdysmiehenä Juantehtaalla on Aarne Suhonen.

## Kotka

### Hallan Saha-työväen osasto 7

Puheenjohtaja Hallan sa-

halla on Armas Nurmi ja sihteeri Eija Föhr.

Päluottamusmiehenä Hallan sahalla toimii Oiva Muikku ja varaluottamusmiehenä Reijo Moilanen.

Työosastojen luottamusmiehet: saha: Reijo Moilanen, tasaamo: Eija Föhr, jalostus: Impi Vulko ja tukki-osasto: Jorma Marin.

### Metalliliiton Hallan osasto 47

Puheenjohtaja Hallan sahalla on Ossi Parkkinen ja sihteeri Pekka Silvennoinen.

Luottamusmiehenä Hallan sahalla toimii Yrjö Korolainen ja varaluottamusmiehenä Pekka Silvennoinen.

### Kotkan Seudun Teollisuus-toimihenkilöt

Hallan Teollisuustoimihenkilöiden työpaikkaosaston puheenjohtaja on Marja Kiri ja varapuheenjohtaja Tarja Jääskeläinen. Sihteerinä toimii Seija Andersson.

Työpaikkaosaston luottamusmies on Irma Korjus ja varaluottamusmies Airi Lecklin.

### Kotkan Seudun Tekniset

Hallan Teknisten työpaikkaosaston puheenjohtajana toimii Urho Karjalainen ja sihteerinä Pekka Penttinen.

Työpaikkaosaston yhdysmies on Heikki Husu ja varayhdysmies Urho Karjalainen.

## Iisalmi

### Soinlahden Puutyöväen ammattiosasto

Puheenjohtaja Soinlahden sahalla on Ilkka Lönnroos (varalla Erkki H. Kettunen) ja sihteeri Elvi Tajakka.

Soinlahden sahan pääluottamusmies on Ilkka Lönnroos (Erkki H. Kettunen).

Työosastojen luottamusmiehet: saha: Tuomo Korolainen ja Esko Korolainen, kunnossapito: Jaakko Kettunen, lämpökeskus: Olavi Kärkkäinen, kuorimo: Viljo Martikainen ja lautatarha: Pauli Kauppinen.

Piirikokousedustajat: Erkki H. Kettunen ja Ilkka Lönnroos (varalla Eero Tolonen ja Jaakko Kettunen).

Iisalmen Ammatillisen Paikallisyhdistyksen edustajat ovat Jaakko Kettunen, Eero Tolonen ja Ilkka Lönnroos (varalla Juha Lyytinen, Tenho Kumpulainen ja Erkki H. Kettunen).

Iisalmen Ammatillisen Nuorisoyhdistyksen edustajat: Tuomo Korolainen ja Juha Lyytinen (varalla Juhani Toppinen ja Tenho Kumpulainen).

### Iisalmen Teollisuus-toimihenkilöt

Yhdysmiehenä Soinlahden sahalla toimii Marja Eskelinen (varalla Aune Lappalainen).

### Iisalmen Tekniset

Yhdysmiehenä Soinlahden sahalla toimii Juhani Saatsi (varalla Heikki Salonen).



Aarne Suhonen



Armas Nurmi



Oiva Muikku



Pauli Pitkänen



Pirkko Laaksonen



Veijo Kempainen



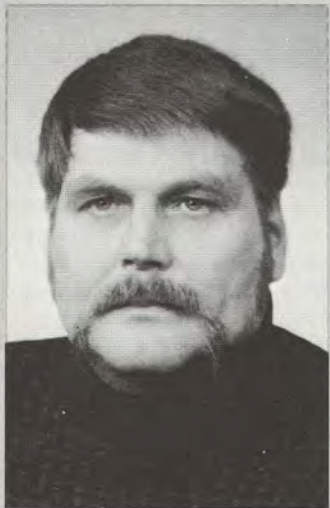
Ossi Parkkinen



Urho Karjalainen



Heikki Husu



Ilkka Lönnroos



Marja Eskelinen



Juhani Saatsi

## Kuusankoski

### Johdon ja henkilöstön yhteiskokous

Työnantajan edustajat: Varatoimitusjohtaja Heikki Kellokoski (henkilökohtainen varamies talousjohtaja Jaakko Harju), johtaja Antti Örmälä (tehtaanjohtaja Ilmari Lindberg), johtaja Peter Stackelberg (johtaja Hakan Romantschuk), hallintojohtaja Lasse Mäkelä (joht.koul.pääll. Jouko Paavilainen).

Ylempien toimihenkilöiden edustajat: Käyttöins. Timo Alarotu (käyttöpääll. Rainer Sundström), myyntipääll. Juhani Södervik (kunnossapitopääll. Ilkka Parvinen).

Teollisuustoimihenkilöiden edustajat: Konttoristi Eila Järvenmäki (konttoristi Pirkko Tökkäri), konttoristi Satu Silvonon (konttoristi Merja Kukkola).

Teknisten toimihenkilöiden edustajat: Suunnittelija Leo Suokas (sähkömestari Raimo Lahtinen), tietokonehuoltotekn. Jouko Kaipinen (mittaritek. Hannu Mäki), suunnittelija Raimo Motturi (suunnittelija Jaakko Anttila).

Työntekijöiden edustajat: Paperiliiton osasto 19: Vetomest.kuljett. Esko Nurminen (vesilaittohoitaja Pertti Salminen), pääluottamusmies Seppo Saarela (koneistaja Tuure Nyberg), ts-valtuutettu Erkki Mikkola (massaos.hoitaja Eero Jaakkola).

Paperiliiton osasto 36: Pääluottamusmies Kimmo Kähäri (I-sahaaja Sakari Virtanen), ts-valtuutettu Markku Vanhala (lab.työntekijä Betty Puholainen), koneenhoitaja Markku Anttila (pit.leikk.hoitaja Mauno Luoranen).

Paperiliiton osasto 85: Paalauslinjan hoitaja Lasse Kytö (varamies Timo Lehminen), pääluottamusmies Kalle Hautamäki (kirvesmies Anssi Varpenius).

Kuusankosken Metallityöväen osasto 19: Koneistaja Toivo Hannola (putkiasentaja Heikki Silvonon).

Voikkaan Metallityöväen osasto 12: Viilaaja Kalevi Luoranen (viilaaja Juhani Kvist).

Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74: Sähköyliasentaja Arvo Honkanen (mittarikorjaaja Juhani Littman).

### Neuvottelukunnat

#### Kymin paperitehtaan neuvottelukunta

Työnantajan edustajat: Johtaja Bjarne Nygård (johtaja Aulis Koikkalainen), johtaja Aulis Koikkalainen (tekn.as.palv.pääll. Holger Lassenius), tuot.johtaja Boris Sundholm (tekn.as.palv.pääll. Holger Lassenius).

Ylempien toimihenkilöiden edustaja: Käyttöins. Timo Alarotu (käyttöpääll. Rainer Sundström).

Teollisuustoimihenkilöiden edustajat: Konttoristi Satu Silvonon (konttoristi Marja Nurberg), konttoristi Anne Karonen (osastosihteeri Pirjo Virtanen).

Teknisten toimihenkilöiden edustajat: Salimestari Taisto Siitari (salimestari Reijo Rajamäki), vuoromestari Antero Strand (vuoromestari Timo Apajasaari).

Työntekijöiden edustajat: Paperiliiton osasto 19: Sylinterimies Lasse Palmumaa (sylinterimies Hannu Vuokos-

ki, sylinterimies Lassi Kukkola (merkkaaja Tapio Hietanen), merkkaaja Ilkka Haapala (koneenkäyttäjät Kyösti Kollanus), massaos. hoitaja Eero Jaakkola (koneenhoitaja Matti Tohka), valkaisu Mauri Vesala (rull.pakk.kon.hoit. Pentti Vainio), leikkaaja Tuula Pekkalin (käyt. tarkkailija Oili Toivonen), puhtaaksileikkaaja Timo Vilenius (arkkileikk.käytt. Juhani Neväläinen).

**Voikkaan paperitehtaan neuvottelukunta**

*Työnantajan edustajat:* Johtaja Anders Lund (johtaja Pekka Holm), johtaja Pekka Holm (johtaja Pekka Suursalmi), työsuhdeas.hoit. Martti Purmonen (työsuhdeas.pääll. Eero Miettinen).

*Ylempien toimihenkilöiden edustajat:* Käyttöins. Jouko Rantakokko (toimistopääll. Paul Wilander).

*Teollisuustoimihenkilöiden edustajat:* Palkanlaskija Liisa Sihvola (palkanlaskija Orvokki Lempiäinen).

*Teknisten toimihenkilöiden edustajat:* Tietokonehuoltotekn. Jouko Kaipinen (vuoromestari Martti Hakala), varavuoromest. Ilari Kero (vuoromestari Pekka Tujunen).

*Työntekijöiden edustajat:* Paperiliiton osasto 36: Pääluottamusmies Kimmo Kähärä (koneenhoitaja Markku Anttila), ts-valtuutettu Markku Vanhala (pit.leikk.hoit. Mauno Luoranen), koneenhoitaja Risto Kärkkäinen (varasynterimies Pentti Turunen), pakkaaja Olavi Moilanen (tehdassiistiä Vappu Mesiäinen), I-sihtimies Pentti Siltala (I-sahaaja Sakari Virtanen), päälämmittäjä Seppo Järvisalo (päälämmittäjä Matti Saareks).

*Voikkaan Metallityöväen osasto 12:* Sorvaaja Jari Kääpä (putki-levyseppä Jarmo Kontkanen).

*Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74:* Sähköasentaja Pauli Kankahainen (mittari-asentaja Pekka Tuomi).

**Sellun neuvottelukunta**

*Työnantajan edustajat:* Tehtaanjohtaja Ilmari Lindberg (kehityspääll. Anssi Vesanen), tuotantopääll. Pekka Koivisto (kehityspääll. Anssi Vesanen).

*Ylempien toimihenkilöiden edustajat:* Kunn.pitopääll. Ilkka Parvinen (myyntipääll. Juhani Södervik).

*Teollisuustoimihenkilöiden edustaja:* Konttoristi Seija Pekkanen (konttoristi Aila Pirttilehto).

*Teknisten toimihenkilöiden edustajat:* Sähkömestari Raimo Lahtinen (korjausmestari Hannu Holopainen), vuoromestari Esko Kaartinen (vuoromestari Martti Kuritto).

*Työntekijöiden edustajat:* Paperiliiton osasto 85: Päälauslinjan hoit. Lasse Kytö (I-sellun valmistaja Pentti Vainio), pääluottamusmies Kalle Hautamäki (kirvesmies Anssi Varpenius), varamies Timo Lehminen (I-valkaisija Paavo Toivonen).

*Kuusankosken Metallityöväen osasto 19:* Korjausmies Tapio Koskinen (korjausmies Keijo Jämsä).

*Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74:* Sähköasentaja Antti Juusela (sähköyliasentaja Unto Heinonen).

**Kemian neuvottelukunta**

*Työnantajan edustajat:* Johtaja Håkan Romantschuk (tehtaanjohtaja Holger Hollsten), tehtaanjohtaja Holger Hollsten (tuotantopääll. Markku Pelttari).

*Ylempien toimihenkilöiden edustajat:* Projekti-ins. Paavo Floman (käyttöins. Seppo Meriluoto).

*Teollisuustoimihenkilöiden edustaja:* Konttoristi Sirkku Lehto.

*Teknisten toimihenkilöiden edustajat:* Päivämestari Jukka Laakkonen (korjausmestari Tuure Niemenpää), koulutusteknikko Pentti Roitto (vuoromestari Markku Korpi).

*Työntekijöiden edustajat:* Paperiliiton osasto 19: Prosessinvalv. Heikki Lehtonen (I-prosessinvalv. Kauko Liiri), II-prosessinvalv. Erkki Vainio (vuorovaramies Esa Holmberg), kennonkorjaaja Juhani Haapala (käytöntarkkailija Hilka Halme), kirvesmies Harry Aavaluoma (mittarikorjaaja Juhani Littman).

*Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74:* Mittarikorjaaja Juhani Littman (Harry Aavaluoman varamies).

*Paperiliiton osasto 36:* II-prosessinvalvoja Jaakko Taalikka (I-prosessinvalvoja Aimo Toikka).

*Kuusankosken Metallityöväen osasto 19:* Korjausmies Jorma Järvinen (korjausmies Tauno Ekholm).

*Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74:* Ohjaamopäiv. Taisto Holopainen (vuorovaramies Raimo Kiviäho), ohjaamopäiv. Heikki Juslin (ohjaamopäiv. Jussi Ström).

*Muut yhteistyöelimet Sosiaaliasian toimikunta*

*Työnantajan edustajat:* Hallintojohtaja Lasse Mäkelä, konttoripääll. Reijo Kojjärvi, henk.palv.pääll. Leo Silén.

*Ylempien toimihenkilöiden edustajat:* Toimistopääll. Paul Wilander (käyttöins. Jouko Rantakokko).

*Teollisuustoimihenkilöiden edustajat:* Konttoristi Satu Silvonen (konttoristi Irma Pukki), konttoristi Eila Järvenmäki (konttoristi Leena Grönlund).

*Teknisten toimihenkilöiden edustajat:* Mittaritekniikko Hannu Mäki (korjausmestari Jouko Kääriäinen), korjausmestari Sakari Korhonen (suunnittelija Leo Suokas).

*Työntekijöiden edustajat:* Paperiliiton osasto 19: pääluottamusmies Seppo Saarela (vetomestarin kulj. Esko Nurminen).

*Paperiliiton osasto 36:* pääluottamusmies Kimmo Kähärä (konehoitaja Markku Anttila).

*Paperiliiton osasto 85:* Labor.työnt. Sirkku-Liisa Huuromen (varamies Teuvo Konga).

*Raudoittaja Aarno Korhonen.*

*Paperiliiton osasto 85:* Kirvesmies Anssi Varpenius on Pentti Elgin varamies, kirvesmies Markku Mäkelä on Aarno Korhosen varamies.

**Voimaosaston ja höyryvoimalaitosten neuvottelukunta**

*Työnantajan edustajat:* Voimapäällikkö Ossi Koskipuro (sähkövoimapääll. Harri Pousi), höyryvoimapäällikkö Il-

*ka Valtonen (höyryvoimalaitospääll. Pentti Nokelainen).*

*Ylempien toimihenkilöiden edustajat:* Tutkimusins. Seppo Vatanen (höyryvoimalaitospääll. Kurt Malmberg).

*Teollisuustoimihenkilöiden edustajat:* Konttoristi Maire Leivo (konttoristi Seija Raatikainen).

*Teknisten toimihenkilöiden edustajat:* Työtekniikko Pekka Nykänen (voimalaitosmest. Jorma Lehtinen), ylimestari Raine Rantanen (vuoromestari Sakari Ahola).

*Työntekijöiden edustajat:* Paperiliiton osasto 19: Vesilait.hoit. Pentti Salminen (päälämmittäjä Mauri Luoto), turb.hoitaja Kauko Vauhkonen (turvelait.hoitaja Seppo Simpura).

*Paperiliiton osasto 36:* Päälämmittäjä Matti Saareks (päälämmittäjä Seppo Järvisalo).

*Paperiliiton osasto 85:* I-lämmittäjä Jukka Henttu (I-lämmittäjä Keijo Kuusela).

*Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74:* Ohjaamopäiv. Taisto Holopainen (vuorovaramies Raimo Kiviäho), ohjaamopäiv. Heikki Juslin (ohjaamopäiv. Jussi Ström).

*Tiedotustoimikunta*

*Työnantajan edustajat:* Tehtaanjohtaja Ilmari Lindberg, tiedotuspääll. Eero Niinikoski.

*Ylempien toimihenkilöiden edustajat:* Erikoistutkija Irma Linderborg (analytt.os.pääll. Ole Jansson).

*Teollisuustoimihenkilöiden edustajat:* Ostoapulainen Seija Ämmälähti (konttoristi Eija Kurtto).

*Teknisten toimihenkilöiden edustajat:* Laboratoriotyönjoht. Eino Rihula (laborat.tekn. Tuula Koskimaa).

*Työntekijöiden edustajat:* Paperiliiton osasto 19: Työkoneenkulj. Pentti Vättö (synterimies Lasse Palmumaa).

*Paperiliiton osasto 36:* Pakkaaja Olavi Moilanen (trukinkuljettaja Riitta Sjöblom).

*Paperiliiton osasto 85:* I-valkaisija Paavo Toivonen (varamies Timo Lehminen).

*Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74:* Mittarikorjaaja Juhani Littman.

*Voikkaan Metallityöväen osasto 12:* Viilaja Kalevi Andersson on Juhani Littmanin varamies.

*Self Copy -laitoksen yt-ryhmä*

*Työnantajan edustaja:* Tuotantopäällikkö Esko Leino.

*Teollisuustoimihenkilöiden edustaja:* Konttoristi Marjatta Laukkola.

*Kuusankosken Metallityöväen osasto 19:* Korjausmies Tapio Koskinen (korjausmies Harri Meriluoto).

*Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74:* Mittari-asentaja Pentti Ahonen (mittari-asentaja Antero Lukka).

**Asunnonjakotoimikunnat**

*Toimihenkilöiden työsuhdeasunnot*

*Työnantajan edustaja:* Rakennusmestari Rainer Borg.

*Ylempien toimihenkilöiden edustajat:* Kehitysinsinööri Pekka Piironen (kiint.isänn. Kalevi Rätty).

*Teollisuustoimihenkilöiden edustajat:* Konttoristi Maire Leivo (konttoristi Raili Kosonen).

*Teknisten toimihenkilöiden edustajat:* Työnjohtaja Oiva Kanerva (suunnittelija Raimo Motturi).

*Työntekijöiden työsuhdeasunnot*

*Työnantajan edustaja:* Rakennusmestari Rainer Borg.

*Työntekijöiden edustajat:* Paperiliiton osasto 19: Siistiä Maire Luoto (ts-valtuutettu Erkki Mikkilä).

*Paperiliiton osasto 36:* Koneenhoitaja Risto Kärkkäinen (ts-valtuutettu Markku Vanhala).

*Paperiliiton osasto 85:* Pääluottamusmies Kalle Hautamäki (labor.työntek. Heleena Collanus).

*Työnantajan edustajat:* Tuotantopäällikkö Ensio Erkinharju.

*Toimihenkilöiden edustaja:* Työnjohtaja Olavi Koivisto.

*Työntekijöiden edustajat:* Asentaja Arto Sorsa (asentaja Juhani Härkönen), kaivinkon.kulj. Kaarle Rämä (kaivinkon.kulj. Markku Kiuru).

*Kouvolan Kirjapainon yt-neuvottelukunta*

*Työnantajan edustajat:* Kirjapainon päällikkö Vilho Rantala, toimistopäällikkö Juhani Paananen.

*Faktoriiliiton edustaja:* Faktori Hannu Tynys.

*Teollisuustoimihenkilöiden edustaja:* Konttoristi Raija Kaarna.

*Kirjatyöntekijöiden edustajat:* Pääluottamusmies Sinikka Ojanperä, ts-valtuutet-

*tu Raimo Ojanperä, offset-painaja Osmo Sinkkonen, offset-asemoija Arja Nousiainen.*

*Työntekijöiden edustajat:* KMC-konemies Jukka Muhli, pastakoneenhoitaja Simo Kuokkanen, pastakoneenhoitaja Reijo Tiihonen, vahakoneenhoitaja Heikki Väyrynen.

*Atk-osaston yt-ryhmä*

*Työnantajan edustaja:* Atk-päällikkö Heikki Pälli.

*Toimihenkilöiden edustajat:* Atk-suunn.pääll. Kari Kantola (atk-käyttöpäällikkö Osmo Metiäinen), atk-suunnittelija Pertti Rönkkönen (atk-suunnittelija Ilkka Karhunen), konttoristi Sirpa Leino (osastonsiht. Ritva Rätt), ajovalmistelija Leila Hokkanen (pääteoperaattori Jouko Tompuri).

**Kuljetusosaston yt-ryhmä**

*Työnantajan edustajat:* Kuljetuspäällikkö Tuomo Simola, apul.kulj.pääll. Jalo Sahala.

*Toimihenkilöiden edustajat:* Korjaamomest. Seppo Puro (korjaamopääll. Matti Rämä), järjestelmä. Matti Laine (vuoromest. Pertti Vesanen).

*Työntekijöiden edustajat:* Paperiliiton osasto 19: Vetomest.kulj. Esko Nurminen (työkoneenkulj. Pentti Vättö), autonkulj. Hannu Muukka (junamies Markku Mäkinen), työkoneenkulj. Tuure Lehtinen (autonkulj. Lasse Hyttinen), autonasent. Eino Mäkinen (autonasent. Vesa Väisänen), junamies Johannes Villikko (junamies Pauli Gardemeister).

*Paperiliiton osasto 36:* Autonkulj. Paavo Backman (trukinkulj. Pertti Espo).

**Tutkimusosaston osastotoimikunta**

*Työnantajan edustajat:* Tutkimusjohtaja Pauli Paasonen (pap.os.pääll. Markku Johansson).

*Ylempien toimihenkilöiden edustajat:* Erikoistutkija Irma Linderborg (analytt.os.pääll. Ole Jansson).

*Teknisten toimihenkilöiden edustajat:* Labor.teknikko Tuula Koskimaa (labor.teknikko Eero Tiensuu), laborantti Jouko Pöyry (laborantti Pekka Niemeläinen).

*Työntekijöiden edustajat:* Lab.työntek. Marja-Leena Niemeläinen (lab.työntek. Tuulikki Jokinen), lab.työntek. Heikki Virtanen (lab.työntek. Tuija Poduschkin).

**Haukkasuon yt-ryhmä**

*Työnantajan edustajat:* Saha-johtaja Reijo Miettinen (työsuhdeas.pääll. Eero Miettinen), sahapäällikkö Juhani Salmi (sahanhoitaja Jouko Myllynen).

*Ylempien toimihenkilöiden edustajat:* Kehitysinsinööri Eenokki Oikkonen (kunnossapitoinsinööri Ari Vaara).

*Teollisuustoimihenkilöiden edustajat:* Sairauskassan hoitaja Irma Korjus (huolitsija Airi Lecklin).

*Teknisten toimihenkilöiden edustajat:* Työnjohtaja Heikki Husu (kunnossapitotekn. Urho Karjalainen).

*Työntekijöiden edustajat:* Asettaja Armas Nurmi (sahaaja Reijo Moilanen), särmääjä Oiva Muikko (lämmittäjä Seppo Lommi), tasaaja Raimo Saastamoinen (kone-aulaaja Irina Heljavuo), laitosmies Yrjö Korkalainen (putkiasentaja Ossi Parkkinen).

**Iisalmi**

*Soinlahden yt-neuvottelukunta*

*Työnantajan edustajat:* Saha-johtaja Reijo Miettinen (työsuhdeas.pääll. Eero Miettinen).

*Ylempien toimihenkilöiden edustajat:* Sahanhoitaja Pertti Liikala (kunnossapitopääll. Heikki Inkinen).

*Teollisuustoimihenkilöiden edustajat:* Konttoristi Kirsi Arokorpi (kustannuslask. Marja Eskelinen).

*Teknisten toimihenkilöiden edustajat:* Työnjohtaja Juhani Saatsi (työnjohtaja Heikki Salonen).

*Työntekijöiden edustajat:* Lajittelija Erkki H Kettunen (lajittelija Juhani Toppinen), asettaja Tuomo Korolainen (laitosmentaja Jaakko Kettunen), trukinkulj. Ilkka Lönnroos (lämpökesk.vuorovalv. Olavi Kärkkäinen).

# Yhteistoimintaelimien henkilövalinnat v. 1985

Osasto 19:n uusi puheenjohtaja

# Haluamme keskustella työnantajan kanssa

Paperiliiton Kuusankosken osasto 19:n uusi puheenjohtaja, autonkuljettaja Esko Nurminen toteaa paikallisten paperiammattiosastojen lehdessä Kolmoispaperissa olleensa vuosien mittaan erilaisessa kurssimuotoisessa koulutuksessa yhteensä noin 8 kuukauden ajan.

Kun Nurminen, 45, kanssa keskustelee ay-asioista, koulutustaustaan myös huomaa: ammattiyhdistysliikkeen tehtävistä ja organisaatiosta sekä suhteista työnantajaan ja muuhun yhteiskuntaan tulee kommenttia karkastelematta.

Puhe ei kuitenkaan ole ulkoa opitun tuntuista, omia ajatuksia on mukana.

Puheenjohtajan ajasta ja ajatuksista kaappaa kuvana vuonna suuren osan ns. valistusprojektin käynnistäminen.

"Valistusprojekti-sana on tässä yhteydessä huono, eikä kerro, että tähtäämme osastolaisten virkistys-, viihtyvyys- ja harrastustoiminnan tukemiseen", selittää Nurminen.

Esko Nurminen myöntää, että jäsenistöä on nykyään vaikeampaa saada mukaan ay-toimintaan kuin ennen. Valistusprojektilla osasto pyritään "saamaan jokaisen jäsenen omaksi".

"Me haluamme ihmisiltä nyt uusia haasteita, tarvitsemme tietoa, mitä ihmiset haluavat nyt, kun jokapäiväiset asiat ovat suurimmalla osalla kunnossa."

Nurminen ei kiellä, etteikö paperiammattiosasto voisi ottaa kantaa myös yhteiskunnallisiin asioihin. Silloin kuitenkin puhutaan aina kaikkien paikkakunnan paperiammattiosastojen nimissä tai ilmaistaan mielipide "pikku-SAK:n", ammattilaisen paikallisjärjestön kautta.

Puheenjohtaja Nurminen selvittää em. yhteisöjen työnjakoa: "APJ:llä ei ole lakko-oikeutta, joka on sekä liitolla että osastoilla. Osaston pääluottamusmiehen tehtäviin kuuluvat tes- ja palkkapolitiittiset asiat. Puheenjohtaja valvoo toimikunnan kanssa hallintoa ja sitä, että toimikunnan te-

kemät päätökset toteutetaan."

"Puheenjohtaja kasii toimikunnan kanssa toimitaan liittyvät asiat. Päätökset tehdään yhdessä, mutta puheenjohtaja voi tietenkin halutessaan vaikuttaa niiden suuntaan."

## Suuri osasto huomataan

Paperiliiton Kuusankosken osasto 19 on kolmanneksi suurin alan osastoista, jäseniä on lähes 1 900.

"Koen suuruuden vastuullisena. Paikkakunnalla katsotaan tarkkaan, mitä suurin osasto tekee. Toisaalta, tähän joukkoon mahtuu paljon erilaista väkeä. Linjaa on silloin vedettävä niin, että mahdollisimman monet ovat tyytyväisiä."

"Jokaisen ryhmäkunnan mielipiteitä ei sellaisenaan voi noudattaa, vaan on luotava oma käsitys asioista."

"Osaston tähänastista linjaa pidän tyydyttävänä, toimikunnat ja puheenjohtajat ovat olleet hyviä."



Työnantaja- ja työntekijäpuolella ollaan vielä liikaa vanhojen asenteiden vankeja, miettii osasto 19:n uusi puheenjohtaja Esko Nurminen.

## Keskustelua kaivataan

Nurmisen mielestä osas-

tolla on työnantajaan avoimet ja hyvät välit, sellaisina hän uskoo niiden säilyvänkin.

"Kuitenkin molemmilla

puolilla ollaan vielä liikaa vanhojen asenteiden vankeja. Niistä pitäisi tällä vuosikymmenellä päästä irti."

"Kilpailutilanteen kiristyessä asiat ja edut ovat kuitenkin yhä enemmän yhteisiä. Jos firmalla menee huonosti, menee myös työntekijällä."

"Emme ole vielä päässeet avoimeen keskusteluun, katsomaan yhdessä asioita."

"Myönnän, että asenne- muokkauksella voitaisiin työntekijöiden vastuuntuntoa nostaa. Työnantajan kaikkien edustajien pitäisi toisaalta tiedostaa, että työntekijöillä on oikeus osaan siitä kakusta, jota he ovat olleet kasvattamassa."

"Asennekasvatusta tarvitaan sekä työntekijä- että työnantajapuolella myös siksi, että voisimme keskustella Kymen vanhojen tehtaiden näkymistä ajoissa."

"Emme pyri siihen, että tuottamattomia tuontantolaitoksia pidettäisiin väkisin käynnissä. Meidän pitää sen sijaan keskustella, mitä voisimme tehdä korvaavien työpaikkojen suhteen."

Näin puhuu kuljetusosastolla kolmivuorotyötä viimeiset 8 vuotta tehnyt autonkuljettaja Esko Nurminen. "Tallin montusta" hän aloitti yhtäjaksoisen työsuhteen yhtiöön vuonna 1966, mutta jo saman vuosikymmenen alkupuoliskolla työpaikka oli kolmeen otteeseen Kymi-yhtiössä.

## 60 vuotta painettua Hakua

Helmikuun 27:nä päivänä tuli kuluneeksi 60 vuotta siitä, kun pioneerien aselajilehden, Hakun, ensimmäinen painettu numero tuli ulos kirjapainosta. Kirjapaino oli tuolloin, kuten nykyisinkin Kouvolan Kirjapaino.

Kyseinen lehti ei tosin ollut ensimmäinen Hakku, sillä lehteä oli tehty jo kolme vuotta monistamalla ja jopa käsin. Varhaisiin toimittajakunnan jäseniin kuului mm. Armas J. Pulla.

Sittemmin Hakku, joka on myös maan vanhin aselajilehti, on ilmestynyt 450 kertaa. Nykyisin lehti ilmestyy neljästi vuodessa ja sen levikki on 2500 kappaletta.

Hakku menee lähinnä kilpailijajärjestöjen jäsenille, tilaajille sekä pioneerivaruskuntien varusmiehille.

## Omaisten päivä kuljetusosastolla

Kuljetusosastolaisten, paperitehtaiden trukkiemiesten ja puukentän konemiesten perheenjäsenille sekä kuljetusosaston eläkeläisille järjestetään omaisten päivä huhtikuun 23. päivänä.

Ohjelmaan kuuluu tutustuminen työpaikkoihin Kymintehtaalla ja Kuusanniemessä. Kiertokäynti tapahtuu linja-autoilla. Kokoon-tuminen kuljetusvälinekorjaamon pihalle klo 18.00 mennessä. Vieraiden toivotaan tulevan kokoon-tumispaikalle Kinnaksen portin kautta.



Voikkaan päiväkodin lapset olivat kovasti innostuneita päästessään sisälle veturin ja pienelle ajelulle. Tällä kertaa kyydissä olivat vas:lta Jarkko Juslin, Taneli Kärkkäinen, Juha Penttilä sekä eturivissä Joni Turkkila ja Teemu Tuominen. Takana veturinkuljettaja Ossi Järvinen.

## Ammatti kiinnostaa — perheen pienintäkin

Maaliskuun 12. päivänä seisoi 17 pientä, iältään 3—6-vuotiasta päiväkotilaisista odottamassa veturin tuloa Voikkaan tehtaalla ylikäytävällä. Ja voi sitä riemua, kun "ikioma keltainen pikkuveturi" tuli näkyviin — iloinen laulu, jota oli odoteltaessa aloitettu loppui ja tilalle tuli lasten innostuneet riemuhuudot.

Tämä samainen veturi kulkee päivittäin Myllytien päiväkodin ohitse, mutta vasta nyt lapset saattoivat tutustua itse veturin ja sitä kuljettaviin miehiin. Kahdeksan pikkupoikaa oli jo päättynyt, että heistä tulee isona junankuljettajia.

Lastentarhanopettaja Marjatta Mansikkamäen johdolla Myllytien päiväkodin

lapset kyselivät veturinkuljettaja Ossi Järviseltä kaikkea mielenkiintoista veturista. Ja tietenkin lapset pääsivät myös pienelle veturiajelulle.

"Idea erilaisiin ammatteihin tutustumiseen sai alkunsa siitä, että lähes kaikkien meidän päiväkotilastemme vanhemmat ovat töissä tehtaassa ja näin ollen lasten on hyvä tietää mitä kaikkea siellä tehdään", kertoi Marjatta Mansikkamäki.

Koska lapset ovat vielä pieniä eikä heitä voi viedä tehtaaseen, päiväkotilaiset olivat ottaneet tutustumiskohteekseen veturin. Paperin valmistusta lapsille esitellään myöhemmin päiväkotien tilatulla Näin syntyy paperi -filmillä.

## Haimi jatkaa Kymin TPK:n puheenjohtajana

Kymintehtaan Tehdaspalokunnan vuosikokouksessa valittiin palokunnan puheenjohtajaksi yksimielisesti Kauko Haimi. Johtokuntaan valittiin Kari Halme, Reino Kinnunen, Harri Laitinen, Hannu Mäki, Jorma Starck ja Veikko Viinikka. Itseohjeutettuna johtokunnan jäsenenä on palopäällikkö Timo Kuusisto.

Tilintarkastajiksi valittiin Reijo Pehkonen ja Leo Puljava, sekä varalle Erkki Sal-

minen ja Esa Pekki. Huvi-toimikuntaan valittiin puheenjohtajaksi Hannu Mäki, sekä Reino Kinnunen, Kari Niemi, Leo Puljava, Heikki Tiihonen, Ari Wahlberg ja Veikko Viinikka.

Lavatoimikuntaan valittiin puheenjohtajaksi Kauko Haimi, sekä Erkki Hasari, Timo Kuusisto, Jorma Laukkanen ja Teuvo Tanska.

Johtokunta valitsi keskuudesta palokunnan varapuheenjohtajaksi Hannu Mäen ja sihteerirahastonhoitajaksi Reino Kinnusen. Kokouksen puheenjohtajana toimi Hannu Mäki.

## Kymin ote kirposi biljardimestaruudesta

Kuusankoskelaiset pääsivät hyviksi kakkosiksi niin henkilökohtaisessa kuin joukkuekilpailussakin ratkottaessa Teollisuuden Biljardi-liiton mestaruuksia Kuusankoskella 16—17.3.

Mestariksi nousi Karhu-

lan Työnjohtajakerhon Timo Niemi, joka finaalissa voitti Kymintehtaan mestarikerhon Heikki Jokisen. Kiertopalkinto joukkuemestaruuskilpailussa meni Karhulan työnjohtajakerholle.



Kilpailujen avauslaulus ja avauslyönnin taituroi hallintojohtaja Lasse Mäkelä. Takana kilpailujen kilpailutoimikunnan puheenjohtaja Raine Rantanen.

## Osastojenvälinen viestihiihto Eerolassa

Lähes 150 henkilöä osallistui osastojenväliseen viestihiihtoon Eerolassa 19.3. Voikkaan uuden puolen ykkösjoukkue oli nopein, mutta vain vähän hävisi päällystyskone I:n miehistö. Tulokset (8-miehistet joukkueet):

1. Vo pap uusi I 1.12.29 (Pentti Rutanen, Jari Eklund, Heimo Väinö, Keijo Holopainen, Hannu Heinonen, Mauno Arkkio, Auvo Kouvo, Antero Ahtiainen).
  2. Ky pap C I 1.12.40 (Raimo Kujala, Jorma Tuominen, Kalle Kapiainen, Touko Partti, Matti Hautala, Lasse Tuviala, Aarno Heiskala, Matti Heikkinen).
  3. Vo kunnossapito 1.13.24 (Seppo Kukkonen, Jorma Tuominen, Antti Tevaniemi, Ilpo Westman, Johan Heimonen, Timo Wass, Juha Ryhänen, Tapio Nikkilä).
  4. Pk 7-8 I 1.15.07, 5. Kuljetus 1.15.08, 6. Pk 7-8 kp 1.17.37, 7. Selu I 1.17.41, 8. Ky pap I 1.18.29, 9. Metsä 1.19.33, 10. Höyryvoima 1.20.14.
- Sekajoukkueet (2 naista ja 3 miestä): 1. Kemia 54.34, (Kalevi Pakkala, Hilka Halme, Seppo Mikkola, Maija Niilola, Kari Halme) 2. Pk 7 58.40 (Ilmari Jokinen, Hannele Levenon, Martti Junnola, Riitta Kekki, Kari Teitto).

## Metsätaitokilpailut

Metsäosaston metsätaitokilpailut pidettiin 5.3.85 Mäntyharjulla.

Naisten kilpailun voitti Riitta Mykrä 154 pisteellä. Miesten tulokset (yhteispisteet): 1) Pentti Sopanen 335, 2) Matti Korjala 332, 3) Pekka Takkala 322.

Hiihtopisteet: 1) Jaakko Joutjärvi 197, 2) Jouko Heikkinen 191, 3) Matti Kolhmainen 180.

Tehtäväpisteet: 1) Matti Piisilä 184, 2) Matti Korjala 181, 3) Heikki Blomberg 165.

# Materiaalihallinnon organisaatio muuttuu

Kymi-ryhmän materiaalihoitajan, dipl.ins. **Erkki Laasonen** (62) luovuttaessa 1.8.1985 tehtävänsä dipl.ins. ekon. **Sakari Lahdelmälle** (40), suoritetaan materiaalihallinnossa organisaation muutos.

Nykyinen ostopäällikkö, ekon. **Leif Berg** (59), avustaa materiaalihoitajaa Lahdelmaa 31.12.1985 saakka, jolloin hän siirtyy eläkkeelle. Berg on tullut yhtiön palvelukseen v. 1948. Ostopäällikköksi hänet nimitettiin v. 1973.

Osto- ja hankintatoiminnon uudelleenorganisointi toteutetaan jakamalla varsinainen osto- ja hankintatoiminta osaan: raaka-aineostoihin ja teknisiin ostoihin. Lisäksi näihin liittyvät hallinnolliset asiat sekä atk-järjestelmiin liittyvät toiminnot yhdistetään. Nykyinen ostopäällikkö liitetään tekniseen osto- ja hankintatoimintaan.

Organisaation muutoksen johdosta suoritetaan seuraavat nimitykset 1.8.1985 alkaen:



Tapani Tervo

Ostopäällikköksi vastuualueenaan raaka-aine- ja polttoaineostot nimitetään ekon. **Tapani Tervo** (46). Hän on tullut yhtiön palvelukseen v. 1967. Vuosina 1982—85 hän oli materiaalihallinnon ajantasaprojektin (MAJA) vetäjänä. Apulaisostopäällikköksi Tervo nimitettiin v. 1984.

Ostopäällikköksi vastuualueenaan tekniset ostot nimitetään ins. **Kyösti Peltonen** (45). Hänen tehtäviinsä kuuluvat investointihankinnat ja kunnossapidon

tarvikkeiden ostot. Ostovarat tulevat lisäksi raport-



Kyösti Peltonen

toimaan hänelle. Peltonen on tullut yhtiön palvelukseen v. 1972. Vuosina 1972—79 hän toimi suunnitteluosastolla kustannusinsinöörinä päätehtävänä uudishankintojen valvonta. Juankosken kartonkitehtaan tehdaspalvelun päällikköksi hänet nimitettiin v. 1980.



Pentti Kantola

Järjestelmäpäällikköksi nimitetään fil.kand. **Pentti Kantola** (36). Hänen tehtäviinsä tulevat kuulumaan osaston hallinnolliset asiat sekä atk-järjestelmien kehitys ja suunnittelu koko materiaalihallinnon alueella. Kantola on tullut yhtiön palvelukseen v. 1976. Osto-osaston atk-järjestelmien suunnittelupäällikköksi hänet nimitettiin v. 1979.

Uuden organisaation astuttua voimaan ostopäälliköt Tervo ja Peltonen sekä järjestelmäpäällikkö Kantola raportoivat suoraan materiaalihoitajaa Lahdelmälle.

Kuljetustoimintoon organisaation muutos ei vaikuta. Kuljetusosastoa johtaa varanotaari **Tuomo Simola** (42) ja hän toimii suoraan materiaalihoitajan alaisuudessa.

Yhdistyksen ehdokkaaksi Teknisten Liiton valio- ja neuvottelukuntiin päätettiin esittää seuraavat: Rauni Pulkkinen talousvaliokunta, Kaiku Lyytikäinen kulttuurivaliokunta, Jouko Kaipinen paperi- ja puumassateollisuuden neuvottelukunta, Leo Suokas sääntövaliokunta, Esko Kaartinen työehtovaliokunta ja Kirsti Kortelainen tasa-arvovaliokunta. Teknisten Liiton liittovaltuuston jäsen **Kauko Hassinen** esitti katsauksen liiton edunvalvonta- ja sijoitustoiminnasta sekä varainhoidosta.

Läsnäolleet vapaajäseniksi siirtyneet **Lea Aranko**, **Veikko Aranko**, **Tapio Lehtonen**, **Erkki Hietanen**, **Esko Kattelus**, **Aarno Teittinen** ja **Olavi Kangas** saivat yhdistyksen puheenjohtajan **Leo Suokkaan** ja sihteerin **Kirsti Kortelaisen** ohjantamatuksena ja liiton vapaajäsenmerkkit.

Vapaajäseniksi siirtyivät edellisten lisäksi **Jouni Mustonen**, **Heikki Joensuu**, **Kasper Halme**, **Tauno Ska-**

# Henkilöuutiset

## Sanoma- ja MF-aikakauslehtipaperiyksikkö

Yksikössä suoritetaan seuraavat tehtävien uudelleenjärjestelyt:

Dipl.ins. **Esko Harala**, 33, siirtyy PK 11:n käyttöinsinööriksi. Hän toimi aiemmin käyttöinsinöörinä PK 16—17:llä.

Dipl.ins. **Jouko Rantakokko**, 26, siirtyy PK 16:n käyttöinsinööriksi. Hän toimi aiemmin PK 16—17:n käyttöinsinöörinä.

Teknikko **Pentti Suhonen**, 56, siirtyy PK 17:n käyttöinsinööriksi. Hän toimi aiemmin käyttöinsinöörinä PK 11:llä.

Järjestelyt astuvat voimaan 1.4.1985.

## Tehdaspalvelu



Erkki Koskinen

PK 7—8 konekorjaamon päällikköksi on 1.3.1985 alkaen nimitetty teknikko **Erkki Koskinen**, 43. Hän toimi aiemmin kunnossapitoteknikkona PK 7—8 konekorjaamolla.

PK 8:n ja kuitujen talteenottolaitoksen aluekorjausmestari on 1.3.1985 alkaen nimitetty teknikko **Perttu Kero**, 31.

## Keskushallinto

### Lakiasiat

Oik.kand., ekon. **Marjatta Pasilan** virkavapaan aikana 1.4.—1.10. 1985 toimii hänen sijaisenaan varatuomari **Maija Mela**.

rin, **Martti Lapinsalmi** ja **Keijo Vahter**.

## Paperiliiton Kuusankosken os. 19

### Osaston toimikunta

Toimikunnan kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä tiistaina klo 16.30 Yksyissä. Seuraava kokous on 2.4.1985.

### Osaston pilkkikisat

Pilkkikisat pidetään Urantien rannassa II pääsiäispäivänä 8.4. klo 9—13. Ilmoittautumiset ennen kilpailujen alkua.

### Puhelinuutiset

Puhelinuutisiin tulevat tiedotukset voi toimittaa Yksyisiin, **Ilkka Haapalalle** ja **Lasse Palmumalle**. Uutisia voi kuunnella numerosella 46967.

## Viljelyspalstoja vuokrataan

Yhtiön palveluksessa oleville ja yhtiön eläkeläisille vuokrataan tänä vuonna viljelyspalstoja vain Kymenrannasta, joen varrella olevilta peltoalueilta. Palstojen koko on 1 tai 2 aaria. Vuokra on 40 mk aarilta. Vuokraan sisältyvät peruslannoitus ja muokkaus.

Varaukset henkilöstöpalvelusta huhtikuun aikana puh. Kuusaalla 402 293 ja Voikkaalla puh. 889 012/124

## Teatteriretkiä eläkeläisille

40 vuotta yhtiötä palvelleille eläkeläisille ja heidän puolisoilleen järjestetään teatteriretket Kouvolan Teatteriin tiistaina 23.4. klo 14 ja klo 19 alkaviin näytäntöihin.

Tilattuna näytäntönä on operetti "Mustalaisruhtinaat". Henkilökohtainen kutsu lähetetään eläkeläisille, josta ilmenee näytäntö ja linja-autoreitti.

## Naistenkerhojen kirpputorit

Kuusaan naistenkerhot järjestävät yhteisen kirpputorin Toimelassa ke 17.4. klo 14—16. Voikkaan naistenkerho järjestää kirpputorin Voikkaan seuratalossa ti 16.4. klo 14—17. Tarjolla monenlaista käyttökelpoista tavaraa.

## Merkkipäiviä

Vuoromestari **Aulis Laaksonen** Voikkaan paperitehtaan PK 11:ltä täyttää 50 vuotta 12.4. Hän on syntynyt Kuusankoskella. Kymin palveluksessa hän on ollut vuodesta 1951 lähtien.

Silinterimies **Erkki Lahntinen** Voikkaan paperitehtaan PK 11:ltä täyttää 50 vuotta 15.4. Hän on ollut

## Kiitokset

Kiitoksia muistamisesta työhöhdolle ja työtovereille jäädessäni pois työelämästä.

Fältn Ossi

Parhaimmat kiitokset teille kaikille.

Hemmo Kinnari

Kiitos kaikille, jotka muistitte minua jäädessäni eläkkeelle.

Else Ruippo

Lämpimät kiitokset muistamisesta juantehtaalaisille.

Pelle

# Kuusaalaisille

## Naistenkerhotoiminta

**Akanat** kokoontuvat Toimelassa ke 10.4. klo 19. Seuraava kerhoilta on ke 24.4. klo 19. Talousopettaja **Virpi Ikonen** vieraillee kerhossa. Illan aiheena on valkoisella valkoiseksi.

**Vilhelmiinat** kokoontuvat Voikkaan seuratalossa to 11.4. klo 19. Seuraava kerhoilta on to 25.4. klo 19. Psykologi **Raakel Orola** vieraillee kerhossa. Illan aiheena on vapaa-aika ja ihmisuhteet.

**Ykkösten** kerhoilta vieteään Toimelassa ti 2.4. klo 16. Seuraava kerhoilta on ti 16.4., jolloin kerhoillassa vieraillee Karhulan tehtaan naistenkerho.

**Kakkoset** kokoontuvat kerhoiltaan Toimelassa to 11.4. klo 19. Kotitalousteknikko **Maija-Leena Prusi** puhuu kukkivista pihapensaista. Seuraava kerhoilta on 25.4. klo 19.

## Avustuskassa tiedottaa

Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassan varsinaisen kassankokous pidetään torstaina 25. huhtikuuta 1985 klo 18 Yksyissä.

Kokouksessa käsitellään sääntöjen 37 §:ssä mainitut varsinaiselle kassankokoukselle kuuluvat asiat.

Lisäksi käsitellään hallituksen esitykset kassan sääntöjen muuttamiseksi (S. 13 §:n 5-kohta: 3 000 mk:n enimmäiskorvausmäärän asettaminen kokonaan korvattavalle hammashoidolle, pro-

teettisen hoidon enimmäiskorvausmäärän korottaminen 1 200 mk:sta 1 500 mk:aan, S. 13 §:n 3-kohta: hieronnasta suoritettavan enimmäiskorvausmäärän korottaminen 700 mk:sta 800 mk:aan, S. 13 §:n 6-kohta: linsien enimmäiskorvausmäärän korottaminen 350 mk:sta 400 mk:aan, kehysten enimmäiskorvausmäärän korottaminen 250 mk:sta 300 mk:aan, S. 19 §:n 1 mom: työläisten hautausavustuksen korottaminen 2 000 mk:sta 2 500 mk:aan ja eläkeläisjäsenten hautausavustuksen korottaminen 1 000 mk:sta 1 250 mk:aan ja S. 6 §: jäsenmaksun korotus 0,9 %:sta 1,0 %:iin.

Hallituksen toimintakerhomus ja tilinpäätös sekä tilintarkastajien lausunto ovat jäsenten nähtävissä 9.4.1985 alkaen viikon ajan arkipäivisin klo 11—12 kassan toimistossa, os. Linjalto Voikkaa.

Hallituksen sääntömuutosesitykset ovat nähtävissä kassan toimistossa edellä mainitusta päivästä lukien.

Hallitus

## Kutsu lenkkeilemään

Kuusankosken syypiläiset kutsuvat kymiläiset perheineen lenkkeilemään 17.4. 1985 klo 17—19.00 Urheilupuiston maastoon. Lähtö ja maali pääkatsonom takana, jossa tarjoamme osallistuneille Syppi-soppaa. Tavatua kuntopolulla.

Ps. Että soppa riittäisi, ilmoita tulostasi puh. 44777 12.4.1985 mennessä.

Lyytikäinen osallistuu vapaa-aikanaan Kuusankosken Teknisten, Kuusankosken Taide-seuran, Lions Club - Kuusankosken ja Kouvolan Ratsastajien toimintaan. Merkkipäiväänsä hän viettää matkoilla.

## Lomalle

Muutama lomapaikka Jerismajan lomaviikolla 20.—27.4. vielä vapaana. Soita henkilöstöpalveluun puh. 2291.

# Järjestöt

## Kuusankosken Tekniset

Kuusankosken Teknisten vuosikokous pidettiin 26. helmikuuta Voikkaan messitarikerholla. Vuosikokouksessa puhetta johti **Niilo Ukkonen** ja sihteerinä toimi **Kirsti Kortelainen**.

Kokouksessa hyväksyttiin viime vuoden toimintakerhomus ja tilit sekä myönnettiin tili- ja vastuuvapaus tilivelvollisille.

Tänä vuonna pidettävään Teknisten Liiton liittokokoukseen valittiin yhdistyksen edustajiksi **Jouko Kaipinen**, **Leo Suokas** ja **Rauni Pulkkinen** sekä varamiehiksi **Niilo Ukkonen**, **Toivo Salo** ja **Erkki Penttinen**.

# UUTIS KYMI

**Päätoimittaja** Reijo Virta  
puh. 2168  
(suora 951-402 168)

**Toimitussihteeri**  
**Kimmo Rekimies** puh. 2169  
(suora 951-402 169)

**Toimituksen sihteeri**  
**Irma Niemi** puh. 2173  
(suora 951-402 173)

**Valokuvaaja**  
**Tuomo Pitkänen**  
puh. 951-45 068

**Paperi:**  
Kymin paperitehtaan  
KymArt Matta 100 g/m<sup>2</sup>  
ISSN 0358-416X

**Toimitus**  
Kymi-Strömberg Oy  
Kymi-ryhmä  
Tiedotusosasto  
Niementie 13  
45700 Kuusankoski  
Puh. vaihte 951-402 111  
Teleks 52211 kymco sf  
Telekopio 951-402 203

**Kirjapaino**  
Kouvolan Kirjapaino  
Katajaharjuntie  
45720 Kuusankoski 2  
Puh.vaihte 951-231 231

Lehden seuraava numero ilmestyy 26.4. Aineiston on oltava toimituksessa viimeistään torstaina 11.4. klo 16.30.

# Brittitukkurit vierailivat Kymillä

Brittiläiset paperitukku-kauppiain, McMillan Ltd:n ja Beswick Ltd:n sekä Stanley L. Hunt Printersin edustajat vierailivat Kymillä maaliskuun 4. päivänä.

Vierailun aikana asiakkaat neuvottelivat päällystetyistä paperilaaduista sekä kävivät tutustumassa Kymin paperitehtaaseen. Vieraista McMillan on merkittävä Kymin paperitehtaan Griffin-laadun ostaja, jolle menee myös KymexCotea. Beswick puolestaan ostaa arkkeina Kymfin Bond- ja Offset-laatuja sekä KymexCote Webiä ja KymArtia.

Mr. A. Hunt, Stanley L. Hunt Printersistä oli ensimmäistä kertaa tutustumassa paperitehtaaseen Englannin ulkopuolella. Suu-



Isännät ja vieraat: Lennart Wahlroos (vas.), Riitta Nygård, Mr McMillan Junior ja Mr McMillan, Jim Walker, Mr A. Hunt, Mr P. Munns, Mr R. Stanyon ja Peter Hutton.

rimman vaikutuksen vierai- suuret kuorimarummut ja siin tekivät Kuusanniemen PK 8.

## Liittokokous-vaalit paperi-väellä

Paperiliiton liittokokousvaalissa annettiin osasto 19:ssä yhteensä 825 ääntä. Eniten ääniä saivat Oili Toivonen, Seppo Saarela, Pertti Salminen, Esko Nurminen, Tuure Nyberg, Eero Jaakkola, Risto Ukkola, Timo Vilenis, Heikki Tiihonen ja Hannu Vuokoski. Mainitut menivät läpi, koska osastolla on 10 liittokokouspaikkaa.

Voikkaan osasto 36:ssä äänesti 638 jäsentä. Liittokokousedustajiksi tulivat Hannu Suur-Hamari, Kerttu Hokkanen, Kimmo Kähärä, Markku Anttila, Betty Puholainen, Seppo Järvisalo ja Risto Kärkkäinen.

Kuusanniemen osastosta tulivat valituiksi Kalle Hautamäki ja Lasse Kytö.

## Apuraha-anomuksia runsaammin kuin vuonna 1984

Kymin Osakeyhtiön 100-vuotissäätiön Kuusankosken hallintokunnalle lähetettiin tänä vuonna huomattavasti viimevuotista enemmän apuraha-anomuksia. Nyt papereita palautettiin 439 kappaletta, edellisvuonna 361.

Kasvu johtui perheenjäsenien anomusten lisääntymisestä: viime vuonna he anoivat 122:a apurahaa, tänä vuonna 197:ää. Palveluksessa olevien anomusmäärä sen sijaan pysyi lähes ennallaan. Anomuksia oli tänä vuonna 167, viime vuonna 172. Eläkeläisiltä hakemuksia tuli tänä vuonna 40, edellisvuonna 26, kerhoilta ja opintopiireiltä (100-prosenttisesti yhtiöläisiä) anomuksia tuli nyt 8, vähennystä edellisvuoteen kolme anomusta.

Yhteisöjen anomuksia tulee tasaisesti: viime vuonna 30, tänä vuonna 27.

Hakemusten markkamäärä oli tänä vuonna yhteensä 993 859 markkaa — jaossa rahaa on 288 000 markkaa. Palveluksessa olevat anoivat 358 350 markkaa, eläkeläiset 62 209 markkaa, perheenjäsenet 366 077 markkaa, kerhot ja opintopiirit 101 661 markkaa ja yhteisöt 105 562 markkaa.

Hallan paikalliselle hallintokunnalle tuli määräaikaan mennessä 19 hakemusta, yhteissummaltaan 25 812 markkaa. Hakemusten määrä väheni edellisvuodesta kuudella. Hallan henkilökunnasta vain neljä haki apurahaa, eläkeläisistä kaksi, perheenjäsenistä viisi, 100-prosenttisesti yhteisöistä neljä ja muista yhteisöistä samoja neljä.



## Lähikuvassa Valkoliipeämön hoitaja

Tässä numerossa lähikuva perehtyy Kuusanniemen selutehtaan valkoliipeäosaston salaisuuksiin. Osastolla valmistetaan keittoliipeä sellutehtaan keittämölle.

Soodakattilalta saapuvalla soodalipeällä "sammutetaan" meesauunista tuleva kalkki valkoliipeäosaston kolmessa sammuttimessa. Käytännössä tämä tapahtuu siten, että soodalipeään sekoitetaan kalkkia, jolloin aineet reagoivat keskenään.

Reaktiota ohjataan valkoliipeämön hoitajan, Pentti Taavilan mukaan lämmöllä: kalkki ja soodalipeä sekoitetaan keskenään keskimäärin 103 Celsius-asteen lämpötilassa. Jos lämpö laskee, kalkin määrää sammuttimessa lisätään. Jos lämpö nousee, kalkkia vähennetään. Näin syntynyt kalkkimaito johdetaan vielä neljään kaustisointisäiliöön, jotta "sammuttimelle" jää riittävästi reaktioaikaa ja jotta kalkkimaidosta valmistettavasta valkoliipeästä tulisi mahdollisimman tasalaatuista.

"Ajo tapahtuu sormituntumalla ja vaatii kokemusta. Kun esimerkiksi nostamme lämpötilaa sammuttimissa, tulos näkyy vasta neljän tunnin kuluttua kun kalkkimaito on kulkenut kaikkien kaustisointisäiliöiden läpi", Taavila kertoo.

Kaustisointisäiliöistä kalkkimaito joutuu painesuotimeen, jossa siitä suodataan pois kalsiumkarbonaatti eli meesa, jota myös sammutetuksi kalkiksi nimitetään. Suodoksena syntyvä valkoliipeä on sen jälkeen valmista vietäväksi keittämölle.

Meesa sen sijaan palautetaan kalkkikiertoon. Muuttaman vuorokauden kulut-

tua myös keittämölle lähtenyt valkoliipeä palaa välivaiheiden jälkeen soodalipeänä valkoliipeämölle.

Meesa johdetaan meesauunin, jossa syntyy pesuvedenä laihavalkoliipeä, joka on niin laihaa, ettei se kelpaa sellun keittämiseen, vaan menee soodakattilalle. Pesurilta meesa kulkee meesasiiloihin, joista se ohjataan meesauunien päällä oleviin meesauotimiin, ennen kuin se joutuu meesauuneihin.

Meesauuneja kaustistamolla on kaksi. Ne ovat pitkiä tiilillä verhottuja teräsputkia, jotka pyörivät hiljalleen. Uudempi niistä on Taavilan mukaan suurin pyörivä esine Kymillä. Sen pituus on 80 metriä ja halkaisija 4 metriä. Koko komeus on kallellaan 3 astetta, jotta meesa valuisi pyörivän uunin läpi. Ei pienempikään uuni aivan lilliputti ole, sillä on pituutta 67 metriä ja halkaisijaa 3,5 metriä.

### Lämpötila on tärkeä

Meesa johdetaan maakaasulla lämmitettäviin uuneihin niiden peräpästä. Tällöin lämpötila on Taavilan mukaan oleellisen tärkeä. Uudessa uunissa se on 230-250 Celsiusista ja vanhassa 250-280 astetta.

"Jos uunissa ei ole riittävästi lämpöä, kalkki ei kypsy. Meesauunin tarkoituksena on muuttaa kalsiumkarbonaatti kalsiumoksidiksi eli sammutettu kalkki poltetuksi kalkiksi, mikä tapahtuu meesauunin kulkien läpi ja lämpötilan noustessa reiluun tuhanteen asteeseen", hän kertoo.



Valkoliipeämön hoitaja tarkastaa kierroksellaan, että paikat ovat kunnossa. Pentti Taavilan takana näkyy meesauunin pää.

Myös uunin loppupäässä on oltava tarkka lämpötilan suhteen. Jos se nousee 1200:n asteeseen, kalkki alkaa sulaa ja menettää reaktiokykynsä.

"Uunin mittareihin ei oikein passaa luottaa, vaan vähintään tunnin välein on käytävä katsomassa, että lämpöä ei ole liikaa. Siinä hommassa silmä on kaikkein paras mittari. Sulaminen on helppo havaita, koska kalkki muuttuu valkoiseksi ja alkaa savuta. Jos se pääsee sulamaan, uunia ei saa missään

tapauksessa sammuttaa, sillä kalkki hyytyy nopeasti kalkkikiveksi eikä lähde sen jälkeen pois kuin kulumalla", Taavila tuumii.

Kuuman uunin jälkeen poltetu kalkki johdetaan jäädyttimiin, joiden läpi virtaa uunin palamiseen tarvittava ilma samalla jäädytettään kalkin 60-70 asteiseksi. Jäädytetty kalkki putoaa kalkinmurskaimen kautta kuljettimille, jotka vievät sen kalkkisiiloihin.

Tämän jälkeen kalkki käytetään uudelleen kausti-

sointiin, joskin siihen on sekoitettava jonkin verran uutta kalkkia, jolla korvataan sellunvalmistusprosessissa syntyvät häviöt.

### Yhteistyötä

Valkoliipeämössä työskentelee kaksi miestä vuoroa kohden. "Vaikka toinen meistä on kakkosmiehenä, hän kääntää nappuloita siinä missä valkoliipeämön hoitajakin", Taavila arvioi.

Työt hoidetaan porukalla, mm. näytteitä on otettava laboratoriota varten joka toinen tunti. Valkoliipeämön hoitaja tekee myös tarkastuskierroksen ja valvoo, että paikat ovat kunnossa. Lisäksi hän huolehtii kirjapidosta ja ilmoittaa työvuoron lopussa sooda- ja valkoliipeän sekä laihavalkoliipeän määrän soodakattilalle.

### Tarkkailu tehostunut

Jätevesien tarkkailu on Taavilan mukaan tehostunut huomattavasti. "Valkoliipeä on joskus ollut syntipukki, mutta nyt kanaaleissa on johtokykyt tarkat, jotka ilmoittavat heti, jos kanaaleihin pääsee pienikin määrä liipeä. Liipeä ei enää pääse luontoon ja tilanne paranee vielä, kun saamme pumppausvesisäiliön, jonne kanaalien vedet voidaan pumpata. Valvonta on tullut tarkaksi, mikä on pelkästään hyvä asia", hän arvioi.

Pentti Taavila on ollut Kuusanniemen sellutehtaan valkoliipeäosastolla sen käynnistymisestä lähtien. Sitä ennen hän oli Voikkaan selutehtaalla vuodesta 1947 alkaen.

"Työ on mielenkiintoista ja uuden painesuodattimen mukana myös vastuu on lisääntynyt. Painesuodatin tekee työn myös mielekkäämmäksi, koska sen avulla tavarasta saadaan puhtaampaa", Taavila arvioi.

Huonoihin puoliin valkoliipeämöllä taas kuuluu hänen mukaansa pöly, jonka takia käydään saunassa miltei joka löysin jälkeen.